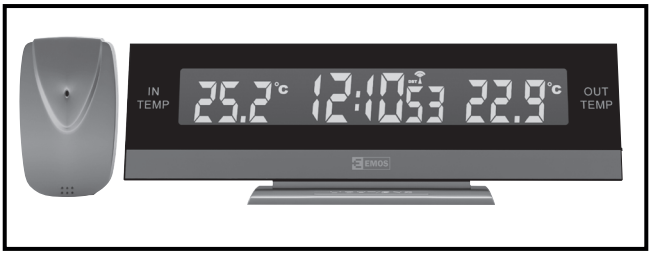

S627BS

GB	WIRELESS THERMOMETER
CZ	BEZDRÁTOVÝ TEPLOMĚR
SK	BEZDRÔTOVÝ TEPLOMER
PL	TERMOMETR BEZPRZEWODOWY
HU	VEZETÉK NÉLKÜLI HŐMÉRŐ
SI	BREZŽIČNI TERMOMETER
HR	BEŽIČNI TOPLOMJER
DE	DRAHTLOSES THERMOMETER
UA	БЕЗДРОТОВИЙ ТЕРМОМЕТР
RO	TERMOMETRU FĂRĂ FIR
LT	BEVIELIS TERMOMETRAS
LV	BEZVADU TERMOMETRS

CE

www.emos.cz

GB S627BS Wireless thermometer

The thermometer shows a clock controlled by radio signal and data on indoor and outdoor temperature. It has a memory for minimum / maximum values and alarm clock with snooze function.
Please read carefully these instructions before using this product.

Specification

Radio-controlled clock
Indoor / outdoor temperature: -10°C to +50°C; -30°C to +70°C
Temperature resolution: 0.1°C
Wireless sensor: 433 MHz transmission frequency
Range of radio signal: up to 30 m in open space
Maximum number of sensors: 1
Power supply:
Main station: 4.5V DC (200 mA) network adapter (included) and 3× 1.5 V AAA batteries
Sensor: 2× 1.5 V AAA batteries
Dimensions and weight:
Main station: 88 × 245 × 50 mm; 223 g (without batteries)
Sensor: 91 × 55 × 23 mm; 49 g (without batteries)

Buttons

Main station – back side

	Press	Hold
TIME		Setting the time / time zone
ALARM	Alarm time display	Setting the alarm
UP	1 step forward	Finding the sensor signal
DOWN	1 step back	Finding DCF77 signal
MAX / MIN	Display of maximum / minimum values	Deleting values
LIGHT / SNZ	Alarm snooze / display backlight activation	

Installing Batteries

Before the first use, insert the batteries (2× AAA) into wireless sensor. Then plug in the network adapter and insert batteries (3× AAA) into the thermometer. Pay attention to polarity signs when inserting the batteries.
Incorrect insertion will damage the thermometer or sensor which is not covered by warranty!
Use only alcaline batteries of the same type, do not use rechargeable batteries.
Low batteries in the station or sensor are indicated by low level of display backlight or by missing outdoor temperature value.
Dispose of used batteries in an environmentally friendly manner in accordance with the country legislation.

Wireless Sensor

We recommend placing the sensor on the northern side of the house. Although the sensor is resistant to dripping water, do not expose it to rain continuously. Its radius may drop rapidly within built-up areas. When locating the sensor on metal objects, its transmission radius will also be reduced.

First Operation

Place the sensor and thermometer side by side. First insert batteries into the wireless sensor, then into the thermometer. The thermometer should locate the sensor signal within 2 minutes. If the sensor signal is not detected, remove batteries from the sensor and thermometer, then repeat the procedure.

Radio-controlled Clock (DCF77)

After registration, the weather station will automatically begin searching for DCF77 signal over a period of 7 minutes. During the search, icon is blinking, no display information is being updated and buttons are disabled (except SNOOZE / LIGHT). ▲ icon flashes if the signal is poor.
If no signal is found, the icon disappears.

If the signal is found, the icon stops flashing and current time is displayed. DCF77 signal is synchronized daily between 2:00 and 3:00 a.m.
To receive the signal correctly, do not place the sensor close to electrical appliances and mobile phones.
Press and hold DOWN button for a while to seek out the DCF77 signal again.
The search for DCF77 signal can be cancelled by another long press of the DOWN button.

Indoor and Outdoor Temperature

The internal temperature is displayed on the left (IN TEMP).
The outdoor temperature is displayed on the right (TEMP OUT).

Displaying Maximum / Minimum Temperature Readings

When pressing repeatedly the MAX / MIN button, the maximum and minimum measured values for outdoor and indoor temperature will be displayed.
To delete the values, press and hold the MAX / MIN button for a while.

Manual Time Setting

Press and hold the TIME button for a while to switch to the setting mode.
Gradually adjust the time shift, hour and minute.
Set the values by the UP / DOWN button and move on by the TIME button.

Alarm Setting

1. Press and hold the ALARM button for a while.
2. Set the desired alarm time with UP / DOWN buttons.
3. Move between hour / minute values with the ALARM button.
4. After setting the time, briefly press the ALARM button – alarm time will be displayed.
5. Press the UP button – alarm activation icon ((•)) will be displayed.
6. To cancel the activation, press the UP button repeatedly – the icon will not be displayed.

Snooze and Display Backlight (SNOOZE / LIGHT)

When pressing the SNOOZE / LIGHT button after the alarm has been activated, you will postpone the alarm by 5 minutes; ((•)) icon will flash.
You may switch off the SNOOZE function by pressing any button on the back side except the SNOOZE / LIGHT button. Alarm will sound again the next day. Press the SNOOZE / LIGHT button to activate the display backlight for 5 seconds.
A permanent display backlight is active only when the network adapter is plugged in.
Data are backed up by means of batteries (3xAAA) inserted in the main station.

Care and Maintenance

The product is designed to serve reliably for many years if handled in appropriate manners. Here are some tips for proper operation:
Before using this product, carefully read the user manual.

- Do not expose the product to direct sunlight, extreme cold or moisture and sudden temperature changes (this would decrease the accuracy of reading).
- Do not place the product in locations subject to vibrations and shocks as they may cause its damage.
- Do not expose the product to excessive force, shocks, dust, high temperature or humidity – this can result in product malfunctions, shorter energy endurance, battery damage and deformations of plastic parts.
- Do not expose the product to rain or moisture if not intended for outdoor use.
- Do not place any sources of naked flame on the product, such as a lighted candle, etc.
- Do not place the product in places without sufficient air flow.
- Do not insert any objects into ventilation openings of the product.
- Do not tamper with internal electrical circuits – you can damage the product and thus automatically terminate the warranty validity. The product should be only serviced by qualified specialists.
- For cleaning, use a slightly damped soft cloth. Do not use solvents or cleaning agents – they may scratch the plastic parts and impair electrical circuitry.
- Do not immerse the product in water or other liquids.
- The product must not be exposed to dripping or splashing water.
- In case of damage or defect, do not repair the product yourself. Hand the product over to the shop where it has been purchased.

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, which prevents them from using the product safely unless they are supervised or instructed regarding its use by a person responsible for their safety. Children require supervision to ensure that they do not play with this appliance.

Do not dispose of the product or batteries after their service life is over as unsorted municipal waste, use the separate waste collection points. When disposing the product correctly, you will avert its negative effects on human health and environment. Material recycling helps to conserve natural resources. More information about recycling this product can be received from local authorities, organizations for household waste treatment or shop where it was purchased.

Notice

- Manufacturer reserves the right to change the product technical parameters.
- Manufacturer and supplier are not liable for improper operation in places where interference occurs.
- The product is not intended for medical and commercial purposes.
- The product contains small parts – it should be therefore placed out of reach of children.
- No part of this manual may be reproduced without written permission of the manufacturer.

Emos s.r.o. hereby declares that the product (S627BS + sensor) is in compliance with essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. The device can be freely operated within the EU.
Declaration of Conformity is part of the instructions or can be found on the website http://shop.emos.cz.

CZ S627BS Bezdrátový teploměr

Teploměr zobrazuje hodiny řízené rádiovým signálem a údaje o vnitřní a venkovní teplotě.
Má paměť minimálních a maximálních hodnot, budík s funkcí opakovaného buzení.
Než začnete s výrobkem pracovat, pozorně si pročtěte tento návod.

Specifikace

Hodiny	řízené rádiovým signálem
Vnitřní/venkovní teplota:	-10 °C až +50 °C; -30 °C až +70 °C
Rozlišení teploty:	0,1 °C
Bezdrátové čidlo:	přenosová frekvence 433 MHz
Dosah rádiového signálu:	až 30 m ve volném prostoru
Maximální počet čidel:	1
Napájení:	
Hlavní stanice:	4,5V (200 mA) síťový adaptér (součást balení) a 3× 1,5V baterie typ AAA
Čidlo:	2× 1,5V baterie typ AAA
Rozměry a hmotnost:	
Hlavní stanice:	88 × 245 × 50 mm; 223 g (bez baterií)
Čidlo:	91 × 55 × 23 mm; 49 g (bez baterií)

Přehled tlačítek

Hlavní stanice – zadní strana

	Stisk tlačítka	Přidržení tlačítka
TIME		nastavení času, časového pásma
ALARM	zobrazení času budíku	nastavení budíku
UP	1 krok vpřed	vyhledání signálu z čidla
DOWN	1 krok zpět	vyhledání signálu DCF77
MAX/MIN	zobrazení max./min. naměřených hodnot	vymazání hodnot
LIGHT/SNZ	aktivace Snooze budíku/podsvícení displeje	

Instalace baterií

Při prvním spuštění vložte nejprve baterie (2× AAA) bezdrátového čidla a poté zapojte síťový adaptér a vložte baterie (3× AAA) do teploměru. Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu.
Při nesprávném vložení dojde k poškození teploměru nebo čidla, na které se nevztahuje záruka !!
Používejte pouze alkalické baterie stejného typu, nepoužívejte dobíjecí baterie.
Slabé baterie ve stanici nebo čidle jsou indikovány nízkou úrovní podsvícení displeji nebo chybějícím údajem o venkovní teplotě.
Použité baterie zlikvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí v souladu s legislativou země.

Bezdrátové čidlo

Doporučujeme umístit čidlo na severní stranu domu. Čidlo je odolné kapající vodě, nevystavujte jej však trvale působení deště. Dosah čidla může v zastavěných prostorech rapidně klesnout. Rovněž umístění čidla na kovové předměty sníží dosah jeho vysílání.

Uvedení do provozu

Čidlo a teploměr umístěte vedle sebe. Vložte baterie nejdříve do bezdrátového čidla, poté do teploměru. Teploměr vyhledá signál z čidla do 2 minut.Není-li nalezen signál z čidla, vyjměte baterie z čidla a teploměru a zopakujte postup.

Rádiem řízené hodiny (DCF77)

Meteostanice začne po registraci s čidlem automaticky vyhledávat signál DCF77 po dobu 7 minut.
Během vyhledávání bliká ikona , není aktualizován žádný jiný údaj na displeji a tlačítka jsou nefunkční (kromě SNOOZE/LIGHT). Při špatném signálu bliká ikona ▲.
Není-li signál nalezen, ikona zmizí.
Je-li signál nalezen, ikona přestane blikat a zobrazí se aktuální čas. DCF77 signál bude denně synchronizován mezi 2:00 až 3:00 ráno.
Pro správný příjem neumisťujte čidlo poblíž elektrospotřebičů a mobilních telefonů.
K opětovnému vyhledání signálu DCF77 stiskněte dlouze tlačítko DOWN.
Dalším dlouhým stiskem tlačítka DOWN vyhledávání signálu DCF77 zrušte.

Vnitřní a venkovní teplota

Vnitřní teplota se zobrazuje na displeji vlevo (IN TEMP).
Venkovní teplota se zobrazuje na displeji vpravo (OUT TEMP).

Zobrazení maximálních/minimálních naměřených hodnot teploty

Opakovaným stiskem tlačítka MAX/MIN zobrazíte maximální a minimální naměřené hodnoty venkovní a vnitřní teploty.
Pro vymazání hodnoty dlouze stiskněte tlačítko MAX/MIN.

Manuální nastavení času

Dlouhým stiskem tlačítka TIME přejdete do režimu nastavování.
Postupně nastavte časový posun, hodinu a minutu.
Hodnoty se nastavují tlačítky UP/DOWN , postup dál tlačítkem TIME.

Nastavení budíku

1. Stiskněte dlouze tlačítko ALARM.
2. Tlačítky UP/DOWN nastavte požadovaný čas buzení.
3. Mezi hodnotami hodina - minuta se přesunujte tlačítkem ALARM.
4. Po nastavení času stiskněte krátce ALARM – zobrazí se čas buzení.
5. Stiskněte tlačítko UP - zobrazí se ikona aktivace budíku ((•)).
6. Opakovaným stiskem tlačítka UP aktivaci zrušíte – ikona nebude zobrazena.

Opakované buzení a podsvícení displeje (SNOOZE/LIGHT)

Stisk tlačítka SNOOZE/LIGHT při zvonění budíku posune zvonění o 5 minut, ikona ((•)) bude blikat.
Stiskem jakéhokoliv tlačítka na zadní straně kromě SNOOZE/LIGHT funkci SNOOZE vypnete. Budík znovu zazní až další den. Stiskem tlačítka SNOOZE/LIGHT aktivujte podsvícení displeje na 5 sekund.
Trvalé podsvícení displeje je aktivní, pouze když je připojen síťový adaptér.
Data jsou zálohována pomocí vložených baterií (3xAAA) v hlavní stanici.

Péče a údržba

Výrobek je navržen tak, aby při vhodném zacházení spolehlivě sloužil řadu let. Zde je několik rad pro správnou obsluhu: Než začnete s výrobkem pracovat, pozorně si pročtěte uživatelský manuál.

- Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu světlu, extrémnímu chladu a vlhku a náhlým změnám teploty (snížilo by to přesnost snímání).
- Neumisťujte výrobek do míst náchylných k vibracím a otřesům – mohou způsobit jeho poškození.
- Nevystavujte výrobek nadměrnému tlaku, nárazům, prachu, vysoké teplotě nebo vlhkosti – mohou způsobit poruchu funkčnosti výrobku, kratší energetickou výdrž, poškození baterií a deformaci plastových částí.
- Nevystavujte výrobek dešti ani vlhku, není-li určen pro venkovní použití.
- Neumisťujte na výrobek žádné zdroje otevřeného ohně, např. zapálenou svíčku, apod.
- Neumisťujte výrobek na místa, kde není zajištěno dostatečné proudění vzduchu.
- Nevsunujte do větracích otvorů výrobku žádné předměty.
- Nezasahujte do vnitřních elektrických obvodů výrobku – můžete jej poškodit a automaticky tím ukončit platnost záruky. Výrobek by měl opravovat pouze kvalifikovaný odborník.
- K čištění používejte mírně navlhčený jemný hadřík. Nepoužívejte rozpouštědla ani čistící přípravky – mohly by poškrábat plastové části a narušit elektrické obvody.
- Výrobek neponořujte do vody ani jiných kapalin.
- Výrobek nesmí být vystaven kapající ani stříkající vodě.
- Při poškození nebo vadě výrobku neprovádějte žádné opravy sami. Předejte jej k opravě do prodejny, kde jste jej zakoupili.
- Tento přístroj není určen pro používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používaní přístroje, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití tohoto přístroje osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Je nutný dohled nad dětmi, aby se zajistilo, že si nebudou s přístrojem hrát.

Nevyhazujte výrobek ani baterie po skončení životnosti jako netříděný komunální odpad, použijte sběrná místa tříděného odpadu. Správnou likvidací produktu zabráníte negativním vlivům na lidské zdraví a životní prostředí. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Více informací o recyklaci tohoto produktu Vám poskytne obecní úřad, organizace pro zpracování domovního odpadu nebo prodejní místo, kde jste produkt zakoupili.

Upozornění

- Výrobce si vyhrazuje právo na změnu technických parametrů výrobku.
- Výrobce a dodavatel nenesou odpovědnost za nekorektní provoz v místě, kde se vyskytuje rušení.
- Výrobek není určen pro lékařské a komerční účely.
- Výrobek obsahuje drobné součásti, proto jej umístěte mimo dosah dětí.
- Žádná část návodu nesmí být reprodukována bez písemného svolení výrobce.

Emos spol. s r.o. prohlašuje, že S627BS + čidlo je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES. Zařízení lze volně provozovat v EU.
Prohlášení o shodě je součástí návodu nebo je lze najít na webových stránkách http://shop.emos.cz
Zařízení lze provozovat na základě všeobecného oprávnění č. VO-R/10/04.2012-7.

SK S627BS Bezdrôtový teplomer

Teplomer zobrazuje hodiny riadené rádiovým signálom a údaje o vnútornej a vonkajšej teplote.
Má pamäť minimálnych a maximálnych hodnôt, budík s funkciou opakovaného budenia.
Než začnete s výrobkom pracovať, pozorne si prečítajte tento návod.

Špecifikácia

Hodiny	riadené rádiovým signálom
Vnútorná/vonkajšej teplota:	-10 °C až +50 °C; -30 °C až +70 °C
Rozlíšenie teploty:	0,1 °C
Bezdrôtové čidlo:	prenosová frekvencia 433 MHz

Dosah rádiového signálu:	až 30 m vo voľnom priestore
Maximálny počet čidiel:	1
Napájanie:	
Hlavná stanica:	4,5V (200 mA) sieťový adaptér (súčasť balenia) a 3× 1,5V batérie typ AAA
Čidlo:	2× 1,5V batérie typ AAA
Rozmery a hmotnosť:	
Hlavná stanica:	88 × 245 × 50 mm; 223 g (bez batérií)
Čidlo:	91 × 55 × 23 mm; 49 g (bez batérií)

Prehľad tlačítok

Hlavná stanica – zadná strana

	Stlačenie tlačítka	Pridržanie tlačítka
TIME		nastavenie času, časového pásma
ALARM	zobrazenie času budíku	nastavenie budíku
UP	1 krok vpred	vyhľadanie signálu z čidla
DOWN	1 krok späť	vyhľadanie signálu DCF77
MAX/MIN	zobrazenie max./min. nameraných hodnôt	vymazanie hodnôt
LIGHT/SNZ	aktivácia Snooze budíku/podsvietenie displeja	

Inštalácia batérií

Pri prvom spustení vložte najskôr batérie (2× AAA) bezdrôtového čidla a potom zapojte sieťový adaptér a vložte batérie (3× AAA) do teplomeru. Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu.
Pri nesprávnom vložení dôjde k poškodeniu teplomeru alebo čidla, na ktoré sa nevzťahuje záruka !!
Používajte iba alkalické batérie rovnakého typu, nepoužívajte dobíjacie batérie.
Slabé batérie v stanici alebo čidle sú indikované nízkou úrovňou podsvietenia displeja alebo chýbajúcim údajom o vonkajšej teplote.
Použité batérie zlikvidujte spôsobom šetrným k životnému prostrediu v súlade s legislatívou krajiny.

Bezdrôtové čidlo

Odporúčame umiestniť čidlo na severnú stranu domu. Čidlo je odolné kvapkajúcej vode, nevystavujte ho však trvale pôsobeniu dažďa. Dosah čidla môže v zastavaných priestoroch rapídne klesnúť. Rovnako umiestenie čidla na kovové predmety zníži dosah jeho vysielanie.

Uvedenie do prevádzky

Čidlo a teplomer umiestnite vedľa seba. Vložte batérie najskôr do bezdrôtového čidla, potom do teplomeru. Teplomer vyhľadá signál z čidla do 2 minút. Ak nie je nájdený signál z čidla, vyberte batérie z čidla a teplomeru a zopakujte postup.

Rádiom riadené hodiny (DCF77)

Meteostanica začne po registrácii s čidlom automaticky vyhľadávať signál DCF77 po dobu 7 minút.
Behom vyhľadávania bliká ikona , nie je aktualizovaný žiadny iný údaj na displeji a tlačítka sú nefunkčné (okrem SNOOZE/LIGHT). Pri zlom signály bliká ikona ▲.
Ak nie je signál nájdený, ikona zmizne.
Ak je signál nájdený, ikona prestane blikať a zobrazí sa aktuálny čas. DCF77 signál bude denne synchronizovaný medzi 2:00 až 3:00 ráno.
Pre správny príjem neumiestňujte čidlo blízko elektrospotrebičov a mobilných telefónov.
K opätovnému vyhľadaniu signálu DCF77 stlačte dlho tlačítko DOWN.
Ďalším dlhým stlačením tlačítka DOWN vyhľadávanie signálu DCF77 zrušte.

Vnútorná a vonkajšia teplota

Vnútorná teplota sa zobrazuje na displeji vľavo (IN TEMP).
Vonkajšia teplota sa zobrazuje na displeji vpravo (OUT TEMP).

Zobrazenie maximálnych/minimálnych nameraných hodnôt teploty

Opakovaným stláčaním tlačítka MAX/MIN zobrazíte maximálne a minimálne namerané hodnoty vonkajšej a vnútornej teploty.
Pre vymazanie hodnoty dlho stlačte tlačítko MAX/MIN.

Manuálne nastavenie času

Dlhým stlačením tlačítka TIME prejdete do režimu nastavovania.
Postupne nastavte časový posun, hodinu a minútu.
Hodnoty sa nastavujú tlačítkami UP/DOWN , postup ďalej tlačítkom TIME.

Nastavenie budíku

1. Stlačte dlho tlačítko ALARM.
2. Tlačítkami UP/DOWN nastavte požadovaný čas budenia.
3. Medzi hodnotami hodina - minúta sa presúvajte tlačítkom ALARM.
4. Po nastavení času stlačte krátke ALARM – zobrazí sa čas budení.
5. Stlačte tlačítko UP - zobrazí sa ikona aktivácie budíku ((•)).
6. Opakovaným stláčaním tlačítka UP aktiváciu zrušíte – ikona nebude zobrazená.

Opakované budenie a podsvietenie displeja (SNOOZE/LIGHT)

Stlačenie tlačítka SNOOZE/LIGHT pri zvonení budíku posunie zvonenie o 5 minút, ikona ((•)) bude blikať.
Stlačením akéhokoľvek tlačítka na zadnej strane okrem SNOOZE/LIGHT funkciu SNOOZE vypnete. Budík znovu zaznie až ďalší deň. Stlačením tlačítka SNOOZE/LIGHT aktivujte podsvietenie displeja na 5 sekúnd.
Trvalé podsvietenie displeja je aktívne, iba keď je pripojený sieťový adaptér.
Dáta sú zálohované pomocou vložených batérií (3xAAA) v hlavnej stanici.

Starostlivosť a údržba

Výrobok je navrhnutý tak, aby pri vhodnom zaobchádzaní spoľahlivo slúžil niekoľko rokov. Tu je niekoľko rád pre správnu obsluhu:
Než začnete s výrobkom pracovať, pozorne si prečítajte užívateľský manuál.

- Nevystavujte výrobok priamemu slnečnému svetlu, extrémnemu chladu a vlhku a náhlym zmenám teploty (znížilo by to presnosť snímania).
- Neumiestňujte výrobok do miest náchylných k vibráciám a otrasom – môžu spôsobiť jeho poškodenie.
- Nevystavujte výrobok nadmernému tlaku, nárazom, prachu, vysokej teplote alebo vlhkosti – môžu spôsobiť poruchu funkčnosti výrobku, kratšiu energetickú výdrž, poškodenie batérií a deformáciu plastových častí.
- Nevystavujte výrobok dažďu ani vlhku, ak nie je určený pre vonkajšie použitie.
- Neumiestňujte na výrobok žiadne zdroje otvoreného ohňa, napr. zapálenú sviečku, a pod.
- Neumiestňujte výrobok na miesta, kde nie je zaistené dostatočné prúdenie vzduchu.
- Nevsúvajte do vetracích otvorov výrobku žiadne predmety.
- Nezasahujte do vnútorných elektrických obvodov výrobku – môžete ho poškodiť a automaticky tým ukončiť platnosť záruky. Výrobok by mal opravovať iba kvalifikovaný odborník.
- K čisteniu používajte mierne navlhčenú jemnú handričku. Nepoužívajte rozpúšťadlá ani čistiace prípravky – mohli by poškriabať plastové časti a narušiť elektrické obvody.
- Výrobok neponárajte do vody ani iných kvapalín.
- Výrobok nesmie byť vystavený kvapkajúcej ani striekajúcej vode.
- Pri poškodení alebo poruche výrobku nevykonávajte žiadne opravy sami. Odovzdajte ho do oprave do predajne, kde ste ho zakúpili.
- Tento prístroj nie je určený pre používanie osobami (vrátane deti), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje v bezpečnom používaní prístroja, pokiaľ na ne nebude dohliadané alebo pokiaľ neboli inštruované ohľadne použitia tohto prístroja osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Je nutný dohľad nad deťmi, aby sa zaistilo, že sa nebudú s prístrojom hrať.

Nevyhadzujte výrobok ani batérie po skončení životnosti ako netriedený komunálny odpad, použite zberné miesta triedeného odpadu. Správnou likvidáciou produktu zabránite negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a životné prostredie. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Viac informácií o recyklácií tohto produktu Vám poskytne obecný úrad, organizácia pre spracovanie domového odpadu alebo predajné miesto, kde ste produkt zakúpili.

Upozornenie

- Výrobca si vyhradzuje právo na zmenu technických parametrov výrobku.
- Výrobca a dodávateľ nenesú zodpovednosť za nekorektní prevádzku v mieste, kde sa vyskytuje rušenie.
- Výrobok nie je určený pre lekárske a komerčné účely.

- Výrobok obsahuje drobné súčasti, preto ho umiestnite mimo dosah detí.
- Žiadne časť návodu nesmie byť reprodukovaná bez písomného zvolenia výrobcu.

Emos spol. s r.o. prehlasuje, že S627BS + čidlo je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 1999/5/ES. Zariadenie možno voľne prevádzkovať v EU.
Prehlásenie o zhode je súčasťou návodu alebo ho možno nájsť na webových stránkach http://shop.emos.cz

PL Termometr bezprzewodowy S627BS

Termometr zawiera zegar sterowany sygnałem radiowym i przedstawia dane o temperaturze wewnętrznej i zewnętrznej.
Ma pamięć minimalnych i maksymalnych wartości zmierzonych i budzik z funkcją powtórnego budzenia.
Przed uruchomieniem tego wyrobu do pracy, prosimy starannie przeczytać tę instrukcję.

Specyfikacja

Zegar:	sterowany sygnałem radiowym
Temperatura wewnętrzna/zewnętrzna:	-10 °C do +50 °C; -30 °C do +70 °C
Rozdzielczość temperatury:	0,1 °C
Czujnik bezprzewodowy:	częstotliwość transmisji 433 MHz
Zasięg sygnału radiowego:	do 30 m na wolnej przestrzeni
Maksymalna ilość czujników:	1
Zasilanie:	
Stacja główna:	4,5V (200 mA) zasilacz sieciowy (w komplecie) i baterie 3× 1,5V typu AAA
Czujnik:	baterie 2× 1,5V typu AAA
Wymiary i ciężar:	
Stacja główna:	88 × 245 × 50 mm; 223 g (bez baterii)
Czujnik:	91 × 55 × 23 mm; 49 g (bez baterii)

Przegląd przycisków

Stacja główna – tylna strona

	Naciśnięcie przycisku	Przytrzymanie przycisku
TIME		Ustawianie czasu, strefy czasowej
ALARM	Wyświetla czas budzenia	Ustawianie budzika
UP	1 krok do przodu	Wyszukiwanie sygnału z czujnika
DOWN	1 krok do tyłu	Wyszukiwanie sygnału DCF
MAX/MIN	Wyświetla maksymalne/minimalne wartości zmierzone	Kasowanie wartości
LIGHT/SNZ	Włączenie funkcji Snooze budzika/podświetlenie wyświetlacza	

Instalacja baterii

Przy pierwszym włączeniu wkładamy najpierw baterie (2× AAA) do czujnika bezprzewodowego, a później włączamy adapter sieciowy i wkładamy baterie (3× AAA) do termometru. Przy wkładaniu baterii zachowujemy poprawną polaryzację. Przy błędnym włożeniu baterii nastąpi uszkodzenie termometru albo czujnika, które nie podlega gwarancji !!
Stosujemy zawsze baterie alkaliczne tego samego typu. Nie korzystamy z baterii umożliwiających ich doładowywanie. Rozładowane baterie w stacji albo w czujniku są wskazywane przez słabe podświetlenie wyświetlacza albo brak danych o temperaturze zewnętrznej.
Zużyte baterie należy zlikwidować w sposób przyjazny dla środowiska naturalnego, zgodnie z prawem obowiązującym w Waszym kraju.

Czujnik bezprzewodowy

Zalecamy umieścić czujnik z północnej strony domu. Czujnik jest odporny na kapiącą wodę, ale lepiej go nie narażać na ciągłe działanie deszczu. Zasięg czujnika może gwałtownie zmaleć w zastawionych pomieszczeniach. Również lokalizacja czujnika na przedmiotach metalowych zmniejsza zakres jego nadawania.

Uruchomienie do pracy

Czujnik i termometr ustawiamy obok siebie. Wkładamy baterie najpierw do czujnika bezprzewodowego, a potem do termometru. Termometr wyszuka sygnał z czujnika w czasie do 2 minut. Jeżeli sygnał z czujnika nie zostanie odebrany, to należy wyjąć baterie z czujnika i termometru i powtórzyć całą procedurę.

Zegar sterowany radiowo (DCF77)

Stacja automatycznie wyszukuje sygnał DCF77 przez czas 7 minut.
Podczas wyszukiwania miga ikona , nie są aktualizowane żadne inne dane na wyświetlaczu, a przyciski nie działają (oprócz SNOOZE/LIGHT). Przy słabym sygnale miga ikona ▲.
Jeżeli sygnał nie zostanie odebrany, ikona znika.
Jeżeli sygnał zostanie odebrany, ikona przestanie migać i pojawi się aktualny czas. Sygnał DCF77 będzie codziennie synchronizowany pomiędzy godz. 2:00, a 3:00 rano.
Żeby zapewnić dobry odbiór sygnału czujnika nie należy umieszczać w pobliżu urządzeń elektrycznych i telefonów komórkowych.
Żeby ponownie wyszukać sygnał DCF77 należy nacisnąć dłużej przycisk DOWN.
Kolejne długie naciśnięcie przycisku DOWN kasuje wyszukiwanie sygnału DCF77.

Temperatura wewnętrzna i zewnętrzna

Temperatura wewnętrzna jest wyświetlana na wyświetlaczu na lewo (IN TEMP).
Temperatura zewnętrzna jest wyświetlana na wyświetlaczu na prawo (OUT TEMP).

Wyświetlanie maksymalnych/minimalnych wartości zmierzonych temperatur

Naciskając kolejno przycisk MAKS/MIN wyświetlamy maksymalne i minimalne zmierzone temperatury wewnętrzne i zewnętrzne.
Żeby skasować te wartości dłużej naciskamy przycisk MAKS/MIN.

Ręczne ustawianie czasu

Po dłuższym naciśnięciu przycisku TIME przechodzimy do trybu ustawień.
Kolejno ustawiamy przesunięcie czasowe, godzinę i minutę.
Wartości ustawia się przyciskami UP/DOWN , korzystając przy tym z przycisku TIME.

Ustawianie budzika

1. Naciskamy dłużej przycisk ALARM.
2. Przyciskami UP/DOWN ustawiamy odpowiedni czas budzenia.
3. Pomiędzy wartościami godzin - minut przechodzimy za pomocą przycisku ALARM.
4. Po ustawieniu czasu naciskamy krótko ALARM – pojawia się czas budzenia.
5. Naciskamy przycisk UP – pojawia się ikona włączenia budzika ((•)).
6. Naciskając kolejno przycisk UP włączamy/kasujemy – ikona nie będzie wyświetlana.

Ponowne budzenie i podświetlenie wyświetlacza (SNOOZE/LIGHT)

Naciśnięcie przycisku SNOOZE/LIGHT podczas dzwonienia budzika przesuwa dzwonienie o 5 minut, ikona ((•)) zaczyna migać.
Naciśnięcie dowolnego przycisku na tylnej ściance, z wyjątkiem SNOOZE/LIGHT wyłącza funkcję SNOOZE. Budzik znowu zadzwoni następnego dnia. Naciskając przycisk SNOOZE/LIGHT włączamy podświetlenie wyświetlacza na 5 sekund. Ciągłe podświetlenie jest aktywne, jeżeli jest podłączony zasilacz sieciowy.
Dane są rezerwowane za pomocą włożonych baterii (3xAAA) w stacji głównej.

Konserwacja

Wyrób jest zaprojektowany tak, aby przy właściwym obchodzeniu się z nim mógł służyć przez wiele lat. Dalej zamieszczamy kilka uwag związanych z właściwą obsługą:
Przed uruchomieniem wyrobu należy uważnie przeczytać instrukcję użytkownika.

- Wyrobu nie wystawiamy na działanie bezpośredniego światła słonecznego, ekstremalne zimno albo wilgoć oraz nie narażamy na nagłe zmiany temperatury (powoduje to pogorszenie dokładności pomiarów).
- Wyrobu nie umieszczamy w miejscach narażonych na wibracje i wstrząsy – mogą spowodować jego uszkodzenie.
- Wyrobu nie narażamy na nadmierne naciski i uderzenia, pył, wysoką temperaturę albo wilgotność – mogą one spowodować uszkodzenie wyrobu, zwiększony pobór prądu, uszkodzenie baterii i deformację plastikowych części.

- Wyrobu nie narażamy na działanie deszczu, ani wilgoci, nie jest on przeznaczony do użytku na zewnątrz.
- Na wyrobie nie ustawiamy żadnych źródeł otwartego ognia, na przykład zapalonej świeczki, itp.
- Wyrobu nie umieszczamy w miejscach, w których nie ma dostatecznego przepływu powietrza.
- Do otworów wentylacyjnych w wyrobie nie wsuwamy żadnych przedmiotów.
- Nie ingerujemy do wewnętrznych elektronicznych obwodów w wyrobie – możemy go uszkodzić i utracić uprawnienia gwarancyjne. Wyrób może naprawiać wyłącznie przeszkolony specjalista.
- Do czyszczenia używamy lekko zwilżoną, delikatną ściereczkę. Nie korzystamy z rozpuszczalników, ani z preparatów do czyszczenia – mogą one podrapać plastikowe części i uszkodzić obwody elektroniczne.
- Wyrobu nie wolno zanurzać do wody, ani do innych cieczy.
- Przy uszkodzeniu albo wadzie wyrobu żadnych napraw nie wykonujemy we własnym zakresie. Wyrób przekazujemy do naprawy do sklepu, w którym został zakupiony.
- Tego urządzenia nie mogą obsługiwać osoby (łącznie z dziećmi), których predyspozycje fizyczne, umysłowe albo mentalne oraz brak wiedzy i doświadczenia nie pozwalają na bezpieczne korzystanie z urządzenia, jeżeli nie są pod nadzorem albo nie zostały poinstruowane w zakresie zastosowania tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Należy dopilnować, żeby dzieci nie bawiły się tym urządzeniem.

Zgodnie z przepisami Ustawy z dnia 29 lipca 2005 r. o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

Uwaga

- Producent zastrzega sobie prawo do zmiany parametrów technicznych wyrobu.
- Producent i dostawca nie ponoszą odpowiedzialności za niedokładną pracę w miejscu, w którym występują zakłócenia.
- Wyrób nie jest przeznaczony do celów medycznych i komercyjnych.
- Wyrób zawiera drobne elementy i dlatego należy go umieścić poza zasięgiem dzieci.
- Żadna część instrukcji nie może być reprodukowana bez pisemnej zgody producenta.

Emos spol. s r.o. oświadcza, że S627BS + czujnik jest zgodny ze wszystkimi wymaganiami podstawowymi i innymi postanowieniami dyrektywy 1999/5/ES. Urządzenie można bez ograniczeń użytkować w UE.
Deklaracja zgodności jest częścią instrukcji albo można ją znaleźć na stronach internetowych http://shop.emos.cz

HU S627BS Vezeték nélküli hőmérő

A hőmérő megjeleníti a rádiójellel vezérelt órát és a belső és külső hőmérséklettel kapcsolatos adatokat.
Tárolja a minimális és maximális értékeket, valamint tartalmaz egy ébresztőórát ismételt ébresztés funkcióval.
Mielőtt a készüléket használni kezdi, figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót.

Specifikáció

Óra	rádiójellel vezérelt
Belső/külső hőmérséklet:	-10 °C – +50 °C; -30 °C – +70 °C
Felbontás hőmérséklet mérésekor:	0,1 °C
Vezeték nélküli érzékelő:	adatátviteli frekvencia 433 MHz
A rádiójel hatótávolsága:	akár 30 m szabad területen
Érzékelők maximális száma:	1
Tápellátás:	
Főállomás:	4,5V (200 mA) hálózati adapter (a csomag része), 3× 1,5V AAA típusú elem
Érzékelő:	2× 1,5V AAA elem
Méretek és tömeg:	
Főállomás:	88 × 245 × 50 mm; 223 g (elemek nélkül)
Érzékelő:	91 × 55 × 23 mm; 49 g (elemek nélkül)

A gombok áttekintése

Főállomás – hátoldal

	A gomb megnyomása röviden	A gomb nyomva tartása
TIME		idő, időzóna beállítása
ALARM	az ébresztőóra megjelenítése	az ébresztő beállítása
UP	1 lépés előre	az érzékelő által adott jel keresése
DOWN	1 lépés hátra	a DCF77 jel keresése
MAX/MIN	a mért max./min. értékek megjelenítése	értékek törlése
LIGHT/SNZ	a Snooze funkció aktiválása/a kijelző háttérvilágítása	

Az elemek behelyezése

Az első bekapcsoláskor tegye be először a drótnélküli érzékelő elemeit (2× AAA), aztán csatlakoztassa a hálózati adaptert és tegye be az elemeket (3× AAA) a hőmérőbe. Az elemek behelyezésénél figyeljen a helyes polaritásra.
A helytelen behelyezés nyomán meghibásodhat a hőmérő vagy az érzékelő, amire nem vonatkozik a garancia!!
Kizárólag azonos típusú alkáli elemeket használjon, ne használjon tölthető elemeket.
A gyenge elemet az állomásban vagy az érzékelőben az mutatja, hogy a kijelző háttérvilágítása gyengül vagy hiányoznak a külső hőmérséklet adatai.
A használt elemeket környezetkímélő módon, az ország törvényi előírásainak megfelelően semmisítse meg.

Vezeték nélküli érzékelő

Javasoljuk, hogy az érzékelőt a ház északi oldalán helyezze el. Az érzékelő csepegő víznek ellenáll, de ne tegye ki az eső tartós hatásának. Az érzékelő hatósugara beépített területeken nagymértékben csökkenhet. Az érzékelőnek fém tárgyakon történő elhelyezése szintén csökkenti a sugárzás hatótávolságát.

Üzembe helyezés

Helyezze egymás mellé a hőmérőt és az érzékelőt. Előbb a drótnélküli érzékelőbe tegye be az elemeket, aztán a hőmérőbe. A hőmérő 2 percig keresi az érzékelő által sugárzott jelet. Ha nincs meg az érzékelő jele, vegye ki az elemet az érzékelőből és a hőmérőből, és ismételje meg a folyamatot.

Rádióvezérelt óra (DCF77)

A meteorológiai állomás az érzékelőhöz való csatlakozás után automatikusan elkezdi keresni a DCF77 jelet 7 percen keresztül.
A keresés közben villog az ikon, semmilyen adat nem frissül a kijelzőn, a gombok nem működnek (kivéve a SNOOZE/LIGHT). Hibás jel esetén az ▲ ikon villog.
Ha nem találja a jelet, az ikon eltűnik.
Ha megtalálta a jelet, az ikon abbahagyja a villogást és megjelenik a pontos idő. A DCF77 jel minden nap, reggel 2:00 és 3:00 óra között szinkronizálásra kerül.
A megfelelő vétel érdekében ne tegye az érzékelőt elektromos fogyasztók vagy mobiltelefonok közelébe.
A DCF77 jel ismételt kereséséhez nyomja meg hosszan a DOWN gombot.
A DOWN gomb újabb hosszan történő megnyomásával leállíthatja a DCF77 jel keresését.

Belső és külső hőmérséklet

A belső hőmérséklet kijelzése a kijelzőn balra található (IN TEMP).
A külső hőmérséklet kijelzése a kijelzőn jobbra található (OUT TEMP).

A mért legmagasabb/legalacsonyabb hőmérsékleti értékek megjelenítése

A MAX/MIN gomb ismételt megnyomásával megjelenítheti a külső és belső hőmérséklet maximális és minimális mért adatait.
Az értékek kitörléséhez nyomja meg hosszan a MAX/MIN gombot.

Az idő kézi beállítása

A TIME gomb hosszú megnyomásával átlép a beállítási üzemmódba.
Egymás után állítsa be az időeltolást, órát és percet.
Az értékek beállítása az UP/DOWN, a továbblépés a TIME gombbal történik.

Az ébresztő beállítása

1. Nyomja meg hosszan az ALARM gombot.
2. Az UP/DOWN gombokkal állítsa a kívánt ébresztési időt.
3. Az óra – perc értékek között az ALARM gomb megnyomásával léphet át.
4. Az óra beállítása után nyomja meg röviden az ALARM gombot - megjelenik az ébresztési idő.
5. Nyomja meg az UP gombot - megjelenik az ébresztőóra aktiválásának ikonja ((•••)).
6. Az UP gomb ismételt megnyomásával kikapcsolhatja az aktiválást - az ikon eltűnik.

Ismételt ébresztés és kijelző-háttérvilágítás funkció (SNOOZE/LIGHT)

Csengetés közben a SNOOZE gomb megnyomásával a csengetés elhalasztódik 5 perccel, az ((•••)) ikon villogni fog.
Ha a hátoldalon a SNOOZE/LIGHT gomb kivételével bármelyik gombot megnyomja, kikapcsolja a SNOOZE funkciót.
Az ébresztő csak másnap szólal meg újra. A SNOOZE/LIGHT gomb megnyomásával 5 másodpercre aktiválódik a kijelző háttérvilágítása.
A kijelző folyamatos háttérvilágítása csak akkor aktív, ha csatlakoztatva van a hálózati adapter.
Az adatok a három behelyezett elem (3× AAA) segítségével tárolódnak a főállomásban.

Karbantartás és ápolás

A készüléket úgy alakítottuk ki, hogy megfelelő bánásmód esetén évekig megbízhatóan működjön. Néhány tanács a megfelelő kezeléshez:
Mielőtt a készüléket használni kezdi, figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót.

- Ne tegye ki a terméket közvetlen napfény, extrém hideg és nedvesség, valamint hirtelen hőmérsékletváltozások hatásának (ezek a körülmények csökkentik az érzékelés pontosságát).
- Ne tegye a készüléket rezgésekre vagy rengésekre hajlamos helyekre – ezek a készülék megrongálódását okozhatják.
- Ne tegye ki a terméket túlzott nyomásnak, ütéseknek, pornak, magas hőmérsékletnek vagy páratartalomnak – ezek zavart okozhatnak a termék működésében, csökkenthetik az élettartamát, károsíthatják az elemeket, ill. a műanyag alkatrészek deformálódását okozhatják.
- A készüléket ne tegye ki esőnek vagy nedvességnek, nem kültéri használatra készült.
- Ne helyezzen a készülékre nyílt láng forrást, pl. égő gyertyát.
- Ne tegye a készüléket olyan helyre, ahol nem biztosított a levegő megfelelő áramlása.
- A termék szellőzőnyílásaiba ne tegyen semmilyen tárgyat.
- Ne avatkozzon a termék belső elektromos áramköreibe – kárt okozhat bennük és a jótállás automatikusan érvényét veszíti. A készüléket csak szakképzett személy javíthatja.
- A tisztításhoz enyhén nedves, puha rongyot használjon. Ne használjon oldószereket vagy tisztítószereket – megkarcolhatják a műanyag részeket és megzavarhatják az elektromos áramköröket.
- A terméket ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
- A terméket ne tegye ki csepegő vagy folyó víz hatásának.
- Sérülés vagy meghibásodás esetén ne végezzen a terméken semmiféle javítást. Adja le javításra azon az árusítóhelyen, ahol vásárolta.
- A készüléket ne használják csökkent fizikai, szellemi vagy érzékszervi képességekkel, ill. korlátozott tapasztalattal és ismeretekkel rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket is), amennyiben nincs mellettük szakszerű felügyelet, ill. nem kaptak a készülék kezelésére vonatkozó útmutatásokat a biztonságukért felelős személytől. A gyerekeknek felügyelet alatt kell lenniük annak biztosítása érdekében, hogy nem fognak a berendezéssel játszani.

A készüléket és az elemeket élettartamuk lejárta után ne dobja a vegyes háztartási hulladék közé, használja a szelektív hulladékgyűjtő helyeket. A termék megfelelő megsemmisítésének biztosításával hozzájárul a környezetet és az emberi egészséget károsító hatások elleni védekezéshez. Az anyagok újrafeldolgozásával megőrizhetők természeti erőforrásaink. A termék újrafeldolgozásáról részletesen tájékozódhat a települési önkormányzatnál, a helyi hulladékfeldolgozónál, vagy a boltban, ahol a terméket vásárolta.

Figyelem

- A gyártó fenntartja a termék műszaki paraméterei változtatásának jogát.
- A gyártó és a forgalmazó nem vállal felelősséget a zavaró környezetben előforduló működési rendellenességekért.
- A termék nem gyógyászati és kereskedelmi célokra szolgál.
- A termék apró alkatrészeket tartalmaz, ezért tartsa gyermekektől távol.
- Tilos az útmutatót, vagy annak egyes részeit a gyártó írásos engedélye nélkül másolni.

Az Emos Kft. kijelenti, hogy az S627BS + érzékelő megfelel a 1999/5/EK irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. A berendezés az EU-ban szabadon üzemeltethető.
A megfelelőségi nyilatkozat az útmutató részét képezi, vagy megtalálható a http://shop.emos.cz weboldalon.

SI S627BS Brezžični termometer

Termometer prikazuje uro vodeno z radijskim signalom in podatke o notranji ter zunami temperaturi.
Ima pomnilnik minimalnih in maksimalnih vrednosti, budilko s funkcijo ponovnega bujenja.
Preden začnete izdelek uporabljati, pazljivo preberite ta navodila.

Specifikacija

Ura	vodena z radijskim signalom
Notranja/zunanja temperatura:	-10 °C do +50 °C; -30 °C do +70 °C
Ločljivost temperature:	0,1 °C
Brezžično tipalo:	prenosna frekvenca 433 MHz
Doseg radijskega signala:	do 30 m v odprtem prostoru
Maksimalno število tipal:	1
Napajanje:	
Glavna postaja:	4,5V (200 mA) omrežni adapter (del dobave) in 3× 1,5V baterije tipa AAA
Tipalo:	2× 1,5V bateriji tipa AAA
Dimenzije in teža:	
Glavna postaja:	88 × 245 × 50 mm; 223 g (brez baterij)
Tipalo:	91 × 55 × 23 mm; 49 g (brez baterij)

Pregled tipk

Glavna postaja – zadnja stran

	Pritisk tipke	Pridržanje tipke
TIME		nastavitev ure, časovnega pasa
ALARM	prikazuje čas budilke	nastavitev budilke
UP	1 korak naprej	iskanje signala iz tipala
DOWN	1 korak nazaj	iskanje signala DCF77
MAX/MIN	prikaz maks./min. namerjenih vrednosti	izbris vrednosti
LIGHT/SNZ	aktivacija Snooze budilke/osvetlitve zaslona	

Instalacija baterij

Pred prvim vklopom vstavite bateriji (2× AAA) najprej v brezžično tipalo in potem priključite omrežni adapter in vstavite baterije (3× AAA) v termometer. Pri vstavitvi baterij pazite na pravilno polarnost.
Pri nepravilni vstavitvi pride do poškodovanja termometra ali tipala, na katero se ne nanaša garancija !!
Uporabljajte le alkalne baterije enakega tipa, ne uporabljajte polnilnih baterij. .
Šibke baterije v postaji ali v tipalu indicira nizek nivo osvetlitve zaslona ali manjkajoči podatek zunanje temperature.
Uporabljene baterije likvidirajte na okolju prijazen način in v skladu z zakonodajo države.

Brezžično tipalo

Priporočamo namestiti tipalo na severno stran hiše. Tipalo je odporno na kapljajočo vodo, vendar ga ne izpostavljajte stalnim vplivom dežja. Doseg tipala lahko v gosto pozidanih območjih naglo pade. Tudi namestitev tipala na kovinske predmete zniža doseg njegovega oddajanja.

Aktiviranje naprave

Tipalo in termometer postavite poleg sebe. Baterije vstavite najprej v brezžično tipalo, potem v termometer. Termometer poišče signal iz tipala do 2 minut. Če signala iz tipala ne najde, vzemite baterije iz tipala termometra in postopek ponovite.

Radijsko vodena ura (DCF77)

Postaja začne po registraciji s tipalom samodejno iskati signal DCF77. Iskanje traja 7 minut.
Med iskanjem utripa ikona , ni aktualiziran noben drug podatek na zaslonu in tipke ne bodo delovale (razen SNOOZE/LIGHT). Pri slabem signalu utripa ikona ▲.
Če signal ni najden, ikona izgine.
Če je signal najden, ikona neha utripati in prikaže se aktualna ura. DCF77 signal bo dnevno sinhroniziran med 2:00 in 3:00 uro zjutraj.
Da bo tipalo pravilno sprejemalo signal, ga ne nameščajte v bližino električnih naprav ali mobilnih telefonov.
Za ponovno iskanje signala DCF77 pritisnite dolgo tipko DOWN.
Z naslednjim dolgim pritiskom tipke DOWN iskanje signala DCF77 ukinete.

Notranja in zunanja temperatura

Notranja temperatura se prikazuje na zaslonu levo (IN TEMP).
Zunanja temperatura se prikazuje na zaslonu desno (OUT TEMP).

Prikaz maksimalnih/minimalnih namerjenih vrednosti temperature

S ponovnim pritiskom tipke MAX/MIN prikažete maksimalne in minimalne namerjene vrednosti zunanje in notranje temperature.
Za izbris vrednosti pritisnite dolgo tipko MAX/MIN.

Ročna nastavitev ure

Z dolgim pritiskom tipke TIME boste prišli v režim nastavitve.
Postopoma nastavite časovni premik, uro in minuto.
Vrednosti se nastavljajo s tipkama UP/DOWN , naprej postopate s pomočjo tipke TIME.

Nastavitev budilke

1. Pritisnite dolgo tipko ALARM.
2. S tipkama UP/DOWN nastavite želeni čas bujenja.
3. Med vrednotama ura - minuta se premikate s tipko ALARM.
4. Po nastavitvi časa pritisnite na kratko ALARM – prikaže se čas bujenja.
5. Pritisnite tipko UP - prikaže se ikona aktivacije budilke ((•)).
6. S ponovnim pritiskom tipke UP aktivacijo ukinete – ikona ne bo prikazana.

Ponavljanje bujenja in osvetlitev zaslona (SNOOZE/LIGHT)

S pritiskom tipke SNOOZE/LIGHT med zvonjenjem budilke premaknete zvonjenje za 5 minut, ikona ((•)) bo utripala.
S pritiskom kakršnekoli tipke na zadnji strani razen SNOOZE/LIGHT funkcijo SNOOZE izklopite. Budilka ponovno zazvoni šele naslednji dan. S pritiskom tipke SNOOZE/LIGHT aktivirate osvetlitev zaslona za 5 sekund.
Trajna osvetlitev zaslona je aktivna le, če je priključen omrežni adapter.
Podatki so shranjeni s pomočjo vstavljenih baterij (3xAAA) v glavni postaji.

Skrb in vzdrževanje

Izdelek je konstruiran tako, da ob primerni uporabi zanesljivo deluje vrsto let. Tukaj je nekaj nasvetov za pravilno uporabo:

Preden začnete izdelek uporabljati, pozorno preberite navodila za uporabo.

- Izdelka ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi, ekstremnemu mrazu, vlagi in naglim spremembam temperature. To bi znižalo natančnost snemanja.
- Izdelka ne nameščajte na mesta, ki so nagnjena k vibracijam in pretresom – to lahko povzroči poškodbe.
- Ne izpostavljajte izdelka prekomernemu tlaku, sunkom, prahu, visokim temperaturam ali vlagi – lahko povzročijo poškodbe na kateri izmed funkcij izdelka, krajšo energetsko vzdržljivost, poškodbo baterij in deformacije plastičnih delov.
- Izdelka ne izpostavljajte dežju ali vlagi, ni namenjen zunanji uporabi.
- Na izdelek ne postavljajte virov ognja, npr. prižgane svečke ipd.
- Izdelka ne postavljajte na mesta, kjer ni zadostnega kroženja zraka.
- V prezračevalne odprtine ne vtikajte nikakršnih predmetov.
- Ne posegajte v notranjo električno napeljavo izdelka – lahko ga poškodujete in s tem prekinite veljavnost garancije. Izdelek sme popravljati le usposobljen strokovnjak.

- Za čiščenje uporabljajte zmerno navlaženo blago krpo. Ne uporabljajte raztopin ali čistilnih izdelkov – lahko poškodujejo plastične dele in električno napeljavo.
- Izdelka ne potapljajte v vodo ali v druge tekočine.
- Izdelek ne sme biti izpostavljen kapljanju ali škropljenju vode.
- Pri poškodbah ali napaki izdelka ne popravljajte sami. Predajte ga v popravilo prodajalni, kjer ste ga kupili.
- Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno otrok), ki jih fizična, čutna ali mentalna nesposobnost ali pomanjkanje izkušenj, in znanj ovirajo pri varni uporabi naprave, če pri tem ne bodo nadzorovane, ali če jih o uporabi naprave ni poučila oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Nujen je nadzor nad otroki, da bo zagotovljeno, da se ne bodo z napravo igrali.

Izdelka in baterij po koncu življenjske dobe ne odlagajte med mešane komunalne odpadke, uporabite zbirna mesta ločenih odpadkov. S pravilno odstranitvijo izdelka boste preprečili negativne vplive na človeško zdravje in okolje. Recikliža materialov prispeva varstvu naravnih virov. Več informacij o reciklaži tega izdelka Vam ponudijo upravne enote, organizacije za obdelavo gospodinjskih odpadkov ali prodajno mesto, kjer ste izdelek kupili.

Opozorilo

- Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe tehničnih parametrov izdelka.
- Proizvajalec in dobavitelj ne neseta odgovornosti za nekorektno delovanje na mestu, kjer se pojavljajo motnje.
- Izdelek ni namenjen za zdravniške in komercialne namene.
- Izdelek vsebuje drobne dele, zato ga hranite izven dosega otrok.
- Noben del teh navodil ne sme biti reproducirana brez pisnega dovoljenja proizvajalca.

Emos d.o.o. izjavlja, da sta S627BS + tipalo v skladu z osnovnimi zahtevami in drugimi z njimi povezanimi določbami direktive 1999/5/ES. Naprava se lahko prosto uporablja v EU. Izjava o skladnosti je del navodil ali pa jo lahko najdete na spletnih straneh http://shop.emos.cz

HR S627BS Bežični toplomjer

Toplomjer prikazuje sat kontroliran radio signalom te podatke o unutrašnjoj i vanjskoj temperaturi.
Ima memoriju minimalnih i maksimalnih vrijednosti, budilicu s funkcijom ponovljenog buđenja.
Prije nego počnete uređaj koristiti, pažljivo pročitajte ovaj naputak.

Specifikacije

Sat kontroliran radio signalom	
Unutrašnja/vanjska temperatura:	-10 °C do +50 °C -30 °C do +70 °C
Razlike temperature:	0,1 °C
Bežično osjetilo:	prijenosna frekvencija 433 MHz
Dohvat radio signala:	čak 30 m na slobodnom prostoru
Maksimalni broj osjetila:	1
Napajanje:	Glavna stanica: 4,5V (200mA) mrežni adapter (u sastavu paketa) i 3 x 1,5V baterije tipa AAA
Osjetilo:	2 x 1,5V baterije tipa AAA
Dimenzije i masa:	Glavna stanica: 88 x 245 x 50 mm; 223 g (bez baterija)
Osjetilo:	91 x 55 x 23 mm; 49 g (bez baterija)

Pregled tipki

Glavna stanica – zadnja strana

Pritisak tipke	Pridržavanje tipke	Pridržanje tipke
TIME		Namještanje vremena, vremenskog pojasa
ALARM	prikaz vremena budilice	namještanje budilice
UP	1 korak naprijed	traženje signala iz osjetila
DOWN	1 korak nazad	traženje signala DCF77
MAX/MIN	prikaz max./min. izmjerenih vrijednosti	brisanje vrijednosti
LIGHT/SNZ	aktiviranje Snooze budilice/osvjetljenje zaslona	

Instalacija baterija

Prilikom prvog puštanja najprije stavite baterije (2x AAA) bežičnog osjetila i tek tada uključite mrežni adapter i stavite baterije 3x AAA) u toplomjer. Kada stavljate baterije pazite na ispravan polaritet.
U slučaju lošeg stavljanja baterija može doći do oštećenja toplomjera ili osjetila, na što se kasnije neće odnositi jamstvo!!
Koristite samo alkalne baterije istog tipa, ne koristite baterije za punjenje.
Slabe baterije u stanici ili osjetilu indiciraslabi nivo osvjetljenja na zaslonu ili nedostaje podatak o vanjskoj temperaturi.
Rabljene baterije zbrinjavaju se tako da ne nanose štetu okolišu te u skladu s legislativom u vašoj državi.

Bežično osjetilo

Preporučamo postaviti osjetilo na sjevernu stranu kuće. Osjetilo je otporno na kapajuću vodu, naime, ne smije biti dugotrajno na kiši. Dohvat osjetila u izgrađenim prostorijama može dosta oslabiti. Osjetilo ne stavljati na metalne predmete, smanji se dohvat njegovog prijenosa.

Puštanje u rad

Osjetilo i toplomjer postavite jedan pokraj drugog. Baterije najprije stavite u bežično osjetilo, nakon toga u toplomjer. Toplomjer će naći signal iz osjetila do 2 minute. Ukoliko signal nije pronađen iz osjetila, izvadite baterije iz osjetila i toplomjera te postupak ponovite.

Radiom kontrolirani sat (DCF77)

Meteorološka stanica nakon registracije s osjetilom automatski počne tražiti signal DCF77 u trajanju od 7 minuta.
Tijekom traženja svjetluca ikona , nije aktualiziran ni jedan drugi podatak na zaslonu te tipke nisu funkcijske (osim SNOOZE/LIGHT). Prilikom lošeg signala svjetluca ikona ▲.
Ukoliko signal nije pronađen, ikona se izgubi.
Kada je signal pronađen, ikona prestane svjetlucati i prikaže se aktualno vrijeme. DCF77 signal dnevno će se sinkronizirati između 2:00 do 3:00 ujutro.
Za ispravan prijem ne postavljajte osjetilo u blizini električnih uređaja i mobitela.
Za ponovno traženje signala DCF77 pritisnite i dulje vrijeme držite tipku DOWN.
Dugim pritiskom na tipku DOWN traženje DCF77 signala se prekine.

Unutrašnja i vanjska temperatura

Unutrašnja temperatura prikazuje se na zaslonu lijevo (IN TEMP).
Vanjska temperatura prikazuje se na zaslonu desno (IN TEMP).

Prikaz maksimalnih/minimalnih izmjerenih vrijednosti temperature

Ponovnim pritiskom na tipku MAX/MIN prikažu se maksimalne i minimalne izmjerene vrijednosti vanjske i unutrašnje temperature.
Za brisanje vrijednosti stisnite i pridržite neko vrijeme tipku MAX/MIN.

Ručno namještanje vremena

Pritiskom i pridržavanjem tipke TIME prelazite u režim namještanja.
Postepeno namjestite vremensko pomicanje, sat i minutu.
Vrijednosti se namještaju pomoću tipku UP/DOWN , postupak dalje tipkom TIME.

Namještanje budilice

1. Pritisnite i dugo pridržite tipku ALARM.
2. Tipkama UP/DOWN namjestite željeno vrijeme buđenja.

3. Između vrijednosti sat - minuta pomiče se pomoću tipke ALARM.
4. Nakon namještanja vremena pritisnite kratko tipku ALARM – prikaže se vrijeme buđenja.
5. Pritisnite tipku UP - prikaže se ikona aktiviranje budilice ((•))
6. Ponovnim pritiskom na tipku UP aktiviranje se ukine – ikona će se sakriti

Ponavljano buđenje i osvjetljenje zaslona (SNOOZE/LIGHT)

Pritisak na tipku SNOOZE/LIGHT tijekom zvonjenje budilice pomakne zvonjenje za 5 minuta, ikona ((•)) će svjetlucati. Pritiskom na bilo koju tipku na zadnjoj strani osim na SNOOZE/LIGHT funkcija SNOOZE se isključi. Budilica se opet oglasi tek drugi dan. Pritiskom na tipku SNOOZE/LIGHT aktivira se osvjetljenje zaslona na 5 sekundi.
Trajno osvjetljenje zaslona aktivno je samo kada je uključen mrežni adapter.
Podaci se pohranjuju pomoću umetnutih baterija (3xAAA) u glavnoj stanici.

Njega i održavanje

Proizvod je napravljen tako da će vam uslijed prikladne uporabe služiti cijeli niz godina. Ovdje je nekoliko savjeta za ispravno rukovanje:
Prije nego počnete uređaj koristiti, pažljivo pročitajte korisnički priručnik.

- Ne izlagati proizvod na izravnom sunčevom svjetlu, ekstremnoj hladnoći te naglim promjenama temperature (smanjila bi se točnost zapisivanja
- Ne postavljajte proizvod na mjesta koja su izložena vibracijama i udarima – mogu prouzročiti oštećenje istih.
- Uređaj se ne smije izlagati pretjeranom tlaku, udarima, prašini, na visokoj temperaturi ili vlazi – mogu prouzročiti kvar funkcije proizvoda, kraću energetsku izdržljivost, oštećenje baterija i deformiranje plastičnih dijelova.
- Ne izlagati proizvod na kiši ni vlazi, ukoliko nije namijenjen za vanjsku uporabu.
- Ne postavljati na proizvod nikakve izvore otvorene vatre, npr. upaljenu svijeću i sl.
- Ne postavljati proizvod na mjesta gdje nije osigurano dovoljno čistog zraka.
- U ventilacijske otvore proizvoda ne stavljati nikakve predmete.
- Nije dopušteno dirati u unutrašnje strujne krugove proizvoda – isti se mogu oštetiti te će automatski prestati vrijediti jamstvo. Proizvod bi trebao popravljati samo kvalificirani stručnjak.
- Za čišćenje koristite lagano namočenu finu krpu. Ne koristite otapala ni sredstva za čišćenje – mogli bi ogrebati dijelove i oštetiti električne krugove.
- Ne uranjati proizvod u vodu ni druge tekućine.
- Proizvod ne smije biti izložen dodiru kapajuće ili prskajuće vode.
- U slučaju oštećenja ili kvara proizvoda nikakve popravke ne izvodite sami. Odnesite ga na popravak u prodavaonicu u kojoj ste ga kupili.
- Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključivo djecu), kod kojih tjelesna, čulna ili mentalna nesposobnost ili nedostatak iskustva i znanja sprječava sigurno korištenje uređaja, ako iste osobe nisu nadzirane ili ukoliko nisu poučene u svezi korištenja uređaja od strane odgovorne osobe radi njihove sigurnosti. Neophodan je nadzor djece, kako bi se osiguralo da se s uređajem ne igraju.

Proizvod ili baterije nakon završetka vijeka trajanja ne odlagati kao ne klasificirani komunalni, koristite sabirna mjesta za klasificirani otpad. Ispravnim zbrinjavanjem produkta spriječite negativno utjecanje na ljudsko zdravlje i okoliš. Recikliranje materijala potpomaže zaštiti prirodnih izvora. Više informacija o recikliranju ovog produkta pružit će Vam općinski ured, organizacije za zbrinjavanje kućnog smeća ili prodajno mjesto, gdje ste produkt kupili.

Upozorenje

- Proizvođač zadržava pravo na promjenu tehničkih parametara proizvoda
- Proizvođač i isporučitelj ne snose odgovornost za nekorektan rad na mjestu gdje dolazi do smetnji.
- Proizvod nije namijenjen za zdravstvene i trgovačke svrhe.
- Proizvod sadrži manje dijelove, stoga ga držite izvan dosega djece.
- Ni jedan dio se ne smije umnožavati bez pisanoga odobrenja proizvođača.

Emos spol.s r.o. izjavljuje da je S627BS + osjetilo u skladu s temeljnim zahtjevima i drugim pripadajućim odredbama smjernice 1999/5/ES. Uređaj se slobodno može koristiti u EU.
Izjava o sukladnosti sastavnim je dijelom naputka ili se može naći na web stranicama http://shop.emos.cz

13.8.2005

DE S627BS Drahtloses Thermometer

Das Thermometer zeigt durch ein Funksignal gesteuerte Zeit und Angaben über Innen- und Außentemperatur an. Es hat einen Speicher für Minimal- und Maximalwerte und einen Wecker mit der Funktion des Wiederholungsweckens. Bevor Sie mit dem Produkt arbeiten, lesen Sie bitte aufmerksam diese Anleitung durch.

Spezifikation

Uhrzeit	durch Funksignal gesteuert
Innen-/Außentemperatur:	-10 °C bis +50 °C; -30°C bis +70°C
Temperaturauflösung:	0,1 °C
Drahtloser Fühler:	Übertragungsfrequenz 433 MHz
Reichweite des Funksignals:	bis 30 m im Freifeld
Maximale Fühlerzahl:	1
Stromversorgung:	
Hauptstation:	4,5V (200 mA) Netzadapter (Packungsbestandteil) und 3× 1,5V Batterie Typ AAA
Fühler:	2× 1,5V Batterie Typ AAA
Maße und Gewicht:	
Hauptstation:	88 × 245 × 50 mm; 223 g (ohne Batterien)
Fühler:	91 × 55 × 23 mm; 49 g (ohne Batterien)

Übersicht der Funktionstasten

Hauptstation – hintere Seite

	Tastebetätigung	Tastehaltung
TIME		Einstellen der Zeit, des Zeitbereiches
ALARM	Zeitanzeige des Weckers	Einstellen des Weckers
UP	1 Schritt vorwärts	Signalsuche des Fühlers
DOWN	1 Schritt zurück	DCF77 Signalsuche
MAX/MIN	Anzeige der max./min. gemessene Werte	Werte löschen
LIGHT/SNZ	Snooze-Aktivierung des Weckers/Hintergrundbeleuchtung des Displays	

Batterieinstallation

Bei dem ersten Start zuerst die Batterien des drahtlosen Fühlers (2× AAA) einlegen und dann den Netzadapter einschalten und die Batterien in das Thermometer (3× AAA) einlegen. Beim Batterieeinlegen immer auf richtige Polarität achten. Werden die Batterien nicht richt eingelegt kommt es zur Thermometerbeschädigung, die Garantie entfällt!!
Nur alkalische Batterien gleichen Typs benutzen, keine Nachladungsbatterien.
Schwache Batterien in der Station oder im Fühler werden durch eine schwache Intensität der Hintergrundbeleuchtung des Displays oder durch die fehlende Angabe über die Außentemperatur angezeigt.
Gebrauchte Batterien sachgerecht umweltbewusst und in Übereinstimmung mit den Landesgesetzen entsorgen.

Drahtloser Fühler

Wir empfehlen den drahtlosen Fühler an die nördliche Seite des Hauses zu montieren. Der Fühler ist beständig gegen Tropfwasser, er sollte aber nicht dauerhaft dem Regen ausgesetzt sein. Die Reichweite des Fühlers kann in umbauten Räumen rapid sinken. Auch die Platzierung des Fühlers auf Metallgegenständen reduziert die Senderreichweite.

Inbetriebnahme

Legen Sie den Fühler und das Thermometer nebeneinander. Legen Sie zuerst die Batterien in den drahtlosen Fühler und dann in das Thermometer ein. Das Thermometer sucht das Signal des Fühlers bis zu 2 Minuten. Wenn das Signal nicht gefunden wurde, nehmen Sie die Batterien aus dem Fühler und Thermometer heraus und wiederholen Sie den Vorgang.

Funkgesteuerte Uhr (DCF77)

Das Thermometer beginnt nach der Kontaktaufnahme mit dem Fühler automatisch während 7 Minuten das Signal DCF77 zu suchen.

Während des Suchens blinkt die Ikone , keine andere Angabe auf dem Display wird aktualisiert und die Tasten sind funktionslos (außer SNOOZE/LIGHT). Beim schwachem Signal blinkt die Ikone ▲.
Wenn kein Signal gefunden wurde, erlischt die Ikone.
Nach dem Signalsuchen hört das Blinken der Ikone auf und die aktuelle Zeit wird angezeigt. Das Signal DCF77 wird täglich zwischen 2:00 bis 3:00 Uhr synchronisiert.
Für den richtigen Empfang stellen Sie den Fühler nicht in die Nähe von Elektrogeräten und Mobiltelephonen.
Zum wiederholten Aufsuchen des Signals DCF77 drücken Sie die Taste DOWN lang.
Durch wiederholtes langes Betätigen der Taste DOWN kann man das Suchen des Signals DCF77 wieder löschen.

Innen- und Außentemperatur

Die Innentemperatur wird auf dem Display links (IN TEMP) angezeigt.
Die Außentemperatur wird auf dem Display rechts (OUT TEMP) angezeigt.

Anzeige der gemessenen maximalen / minimalen Temperaturwerte

Durch wiederholte Betätigung der Taste MAX/MIN werden die maximal und minimal gemessenen Werte der Innen- und Außentemperatur angezeigt.
Für das Löschen des Wertes drücken Sie die Taste MAX/MIN.

Manuelle Zeiteinstellung

Durch lange Betätigung der Taste TIME gehen Sie in den Modus der Einstellung.
Nach und nach stellen Sie die Zeitverschiebung, Stunde und Minute ein.
Die Werte stellt man mit den Tasten UP/DOWN ein, den weiteren Vorgang mit Taste TIME.

Weckereinstellen

1. Drücken Sie die Taste ALARM lang.
2. Mit den Tasten UP/DOWN stellen Sie die gewünschte Weckenzeit ein.
3. Zwischen dem Wert Stunde – Minute schalten Sie mit der Taste ALARM um.
4. Nach der Zeiteinstellung drücken Sie kurz die Taste ALARM – die Weckzeit wird angezeigt.
5. Drücken Sie die Taste UP – angezeigt wird die Ikone des Weckers ((•)).
6. Durch wiederholte Betätigung der Taste UP wird die Aktivierung gelöscht – die Ikone wird nicht mehr angezeigt.

Weckwiederholung und Hintergrundbeleuchtung des Displays (SNOOZE/LIGHT)

Die Betätigung der Taste SNOOZE/LIGHT beim Weckerklingen verschiebt das Klingeln um weitere 5 Minuten, die Ikone ((•)) wird blinken.
Mit Drücken einer beliebigen Taste auf der Rückseite, außer der Taste SNOOZE/LIGHT schalten Sie die Funktion SNOOZE aus. Der Wecker läutet dann wieder erst am nächsten Tag. Mit Drücken der Taste SNOOZE/LIGHT aktiviert sich für 5 Sekunden die Hintergrundbeleuchtung des Displays.
Ständige Hintergrundbeleuchtung des Displays ist aktiv nur in dem Falle, wenn der Netzadapter angeschaltet ist.
Die Eingaben sind durch die eingelegten Batterien (3xAAA) in der Hauptstation gesichert.

Pflege und Instandhaltung

Das Produkt wurde so entworfen, dass es bei vorgesehenem Einsatz für viele Jahre dienlich ist. Hier befinden Sie einige Ratschläge für die richtige Bedienung:
Vor der Inbetriebnahme lesen Sie aufmerksam die Betriebsanleitung.

- Direktes Sonnenlicht, Extremkälte, Extremfeuchtigkeit und plötzliche Temperaturänderungen sollten vermieden werden (die Aufnahmegenauigkeit würde dadurch herabgesetzt)
- Das Produkt nicht auf Plätze mit Vibrationen und Erschütterungen installieren – sie können eine Beschädigung verursachen.
- Das Produkt nicht einem übermäßigen Druck, Schlägen, Staub, hoher Temperatur oder Feuchtigkeit aussetzen – da dies zu einer Funktionsstörung des Produkts, kürzerer energetischer Haltezeit, Batteriebeschädigung und Deformation der Plastikteile führen kann.
- Das Produkt nicht Regen und Feuchtigkeit aussetzen, soweit es nicht für die Freiluftbenutzung bestimmt ist.
- Das Produkt keiner Quelle offenen Feuers, z.B. angezündeter Kerze usw. aussetzen.
- Das Produkt nicht an einem Ort installieren, wo nicht eine ausreichende Luftströmung gesichert ist.
- In die Ventilationsöffnungen keine Gegenstände stecken.

- Nicht in die inneren Stromkreise des Produkts eingreifen – Sie könnten es beschädigen und damit eine automatische Garantiebeendigung verursachen. Das Produkt sollte nur von einer qualifizierten Fachperson repariert werden.
- Zur Reinigung benutzen Sie ein leicht feuchtes Tuch. Keine lösenden oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden, sie können die Plastikteile angreifen und die Stromkreise beschädigen.
- Das Produkt nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Das Produkt kann nicht Tropf, oder Spritzwasser ausgesetzt werden.
- Ein reparaturbedürftiges Produkt zum Händler, bei dem Sie es gekauft haben, bringen, in keinem Fall die Reparatur selbst durchführen.
- Dieses Gerät ist nicht zur Nutzung von Personen (einschließlich Kinder), welche physisch, sinnlich oder mental oder durch Erfahrungsmangel das Gerät nicht verlässlich benutzen können, bestimmt. Diese Personen können das Gerät nur unter Überwachung benutzen oder müssen bezüglich Gerätenutzung durch eine Person, welche für ihre Sicherheit verantwortlich ist, angeleitet werden. Das Produkt vor Kinder unzugänglich aufbewahren – es ist kein Spielzeug.

Nach Ende der Lebensdauer das Produkt und die Batterien nicht in den Hausmüll werfen, sondern an der öffentlichen Wertstoffsammelstelle abgeben. Durch die richtige Produktentsorgung vermeiden Sie die negativen Einflüsse auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt. Die Stoffwiederverwendung trägt zum Schutz von Naturquellen bei. Mehr Informationen über das Recycling dieses Produktes bekommen Sie beim Gemeindeamt, bei der Firma, welche für die Bearbeitung von Hausmüll zuständig ist oder bei der Verkaufstelle, wo Sie das Gerät gekauft haben.

Hinweis

- Der Hersteller behält sich das Recht auf Änderung der technischen Parameter des Produkts vor.
- Der Hersteller und der Lieferant tragen nicht die Verantwortung für einen unkorrekten Betrieb am Ort, wo Störungen auftreten.
- Das Produkt ist nicht für medizinische und kommerzielle Zwecke bestimmt.
- Das Produkt beinhaltet kleine Gegenstände, vor Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Kein Teil dieser Anleitung darf ohne schriftliche Genehmigung des Herstellers vervielfältigt werden.

Firma Emos spol. s r.o. erklärt, dass S627BS + Fühler in Übereinstimmung mit den Grundforderungen und mit den weiteren betreffenden Bestimmungen der Richtlinie Nr. 1999/5/ES sind. Das Gerät kann frei in EU-Ländern betrieben werden. Die Konformitätserklärung ist ein Bestandteil der Anleitung oder man kann sie auf den Webseiten der Firma Emos - http://shop.emos.cz - finden.

UA S627BS Бездротовий термометр

Термометр зображує години, що керуються радієвим сигналом та внутрішню і зовнішню температуру. Має пам,ять мінімальних та максимальних значень, будильник з функцією повторного збудження.
Перед тим як почнете виробом користуватися, уважно прочитайте цю інструкцію.

Специфікація

Годинник	керується радієвим сигналом
Внутрішня/зовнішня температура:	-10 °C až +50 °C; -30 °C až +70 °C
Розпізнавання температури:	0,1 °C
Бездротовий датчик:	передача на частоті 433 МГц
Досяжність радіосигналу:	до 30 м у вільному просторі
Максимальна кількість датчиків:	1
Джерело живлення:	
Головний пристрій:	4,5В (200 мА) сітьовий адаптер (входить в комплект) та 3× 1,5В батареї типу AAA
Датчик:	2× 1,5В батарея типу AAA
Розміри та вага:	
Головний пристрій:	88 × 245 × 50 мм; 223 г (без батареї)
Датчик:	91 × 55 × 23 мм; 49 г (без батареї)

Перечень кнопок

Головний пристрій – задня сторона

	Стиснення кнопки	Тримання кнопки
TIME		налаштування часу, часового пояса
ALARM	Зображення часу на будильнику	налаштування будильника
UP	1 крок в перед	пошук сигналу з датчика
DOWN	1 крок назад	пошук сигналу DCF77
MAX/MIN	зображення макс./мін. Виміряних параметрів	анулювання параметрів
LIGHT/SNZ	активація Snooze будильника/підсвічення дисплея	

Установка батареї

Перед тим як вперше ввімкнути вставте спочатку батареї (2× AAA) бездротового датчика а потім підключіть мережевий адаптер та вставте батареї (3× AAA) у термометр. При вставленні батареї дбайте на правильну полярність. При неправильному вставленні батареї пошкодиться термометр або датчик, чим втратиться гарантія!!
Використовуйте тільки лужні батареї того ж типу, не використовуйте зарядні батареї.
Слабкі батареї у пристрої або датчику індикуються низьким рівнем підсвічення дисплея або відсутніми даними про зовнішню температуру. Використані батареї зліквідуйте економічним способом відносно навколишнього середовища, у згоді з законодавством даної країни.

Бездротовий датчик

Рекомендуємо розміщувати датчик на північній стороні будинку. Датчик стійкий до караючої води, але не піддавайте його впливу дощу безперервно. Досяжність датчика може у забудованих просторах швидкого знизитися. Одночасно і розташування датчика на металеві предмети, знизить досяжність його передачі.

Введення в експлуатацію

Датчик та термометр розмістіть поруч. Спочатку вставте батареї у бездротового датчика, потім у термометр. Термометр розшукає сигнал з датчика до 2 хвилин. Якщо сигнал з датчика не найдений вийміть батареї з датчика і термометра та ще раз повторіть всі кроки.

Годинник що керується радієм (DCF77)

Метеорологічний пристрій після реєстрації з датчиком почне автоматично розшукувати сигнал DCF77 на протязі 7 хвилин.
На протязі пошуку почне мигати іконка , на дисплеї не актуалізовані жодні інші дані та кнопки не будуть працювати (крім SNOOZE/LIGHT). При поганому сигналі мигає іконка ▲.
Якщо сигнал не знайдений, іконка зникне.
Якщо сигнал знайдений іконка перестане мигати та зобразиться актуальний час. Сигнал DCF77 буде щодня синхронізуватися між 2:00 та 3:00 годинами ранку.
Щоб датчик приймав сигнал правильно не поміщайте його близько електроприладів та мобільних телефонів.
Для повторного розшуку сигналу DCF77 стисніть та притримайте кнопку DOWN.
Наступним довшим стисненням кнопки DOWN розшук сигналу DCF77 анулюйте.

Внутрішня та зовнішня температура

Внутрішня температура зображується на дисплеї з ліва (IN TEMP).
Зовнішня температура зображується на дисплеї з права (OUT TEMP).

Зображення максимальних/мінімальних виміряних параметрів температури

Повторним стисненням кнопки MAX/MIN зобразите максимальні та мінімальні виміряні параметри зовнішньої та внутрішньої температури..
Щоб анулювати параметри довше притримайте MAX/MIN.

Налаштування часу вручну

Стиснувши та притримавши кнопку TIME переміститеся у режим налаштування.
Поступово налаштуйте переміщення часу, годину та хвилину.

Параметри налаштовуються кнопками UP/DOWN , послідуючі кроки кнопкою TIME.

Налаштування будильника

1. Стисніть та притримайте кнопку ALARM.
2. Кнопками UP/DOWN налаштуйте необхідний час для збудження.
3. Між параметрами година – хвилина, переміщайтеся кнопкою ALARM.
4. Після налаштування часу коротко стисніть ALARM – зобразиться час збудження.
5. Стисніть кнопку UP – зобразиться іконка активації будильника ((•)).
6. Повторним стисненням кнопки UP активацію анулюєте – іконка не буде зображена.

Функція повторного збудження та підсвічення дисплеюа (SNOOZE/LIGHT)

Стисненням кнопку SNOOZE/LIGHT під час дзвінка будильника, дзвінок буде посунутий на 5 хвилин, іконка ((•)) буде мигати.

Стиснувши будь-яку кнопку на задній стороні, крім SNOOZE/LIGHT функція SNOOZE вимкнеться. Будильник знову буде дзвонити на другий день.

Стиснувши кнопку SNOOZE/LIGHT ввімкніть підсвічення дисплею на 5 секунд.

Постійно підсвічений дисплей активний, тільки тоді коли є підключений адаптер струму.

Дані зберігаються за допомогою вставлених батарей (3xAAA) у головному пристрої.

Догляд та обслуговування

Пристрій сконструйований так, щоб надійно працював багато років. Тут знаходиться декілька рад для правильного обслуговування:

Перед тим, як почнете пристроєм користуватися уважно прочитайте інструкцію по експлуатації.

- Пристрій не піддавайте прямим сонячним промінням, надзвичайному холоду та вологості, різким змінам температури (це могло б знизити точність знімання)
- Пристрій не поміщайте у місцях де буває вібрація чи трясіння - можуть причинити його пошкодження.
- Пристрій не піддавайте надзвичайному тиску, ударам, пороху, високій температурі або вологості - це могло б причинити зниження функції виробу, коротшу енергетичну витримку, пошкодження батареї чи деформацію пластмасових частин.
- Пристрій не піддавайте дощу та вологості він не призначений для зовнішнього користування.
- На пристрій не поміщайте жодне джерело напр. запалену свічку та інше.
- Пристрій не поміщайте в місцях, де недостатньо забезпечена циркуляція повітря.
- Не всовуйте у простір вентиляційних отворів пристрою жодних предметів.
- Не втручайтеся у внутрішні електричні контури пристрою – цим можете його пошкодити та цим автоматично закінчити гарантійний строк. Пристрій мав би ремонтувати тільки кваліфікований спеціаліст.
- Для чищення використовуйте вологу ганчірку. Не використовуйте розчинники, ні миючі заходи – можуть пошкрябати пластмасові частини та порушити електричні контури.
- Виробок не занурюйте у воду або іншу рідину.
- Пристрій не піддавайте каплям та бризкам води.
- У разі пошкодження або дефекту виробку самі не ремонтуйте. Занесіть виріб у той магазин де його купили, на ремонт.
- Цей пристрій не призначений для користування особам (включно дітей), для котрих фізична, почуттєва чи розумова нездібність, чи не достаток досвіду та знань забороняє ним безпечно користуватися, якщо така особа не буде під доглядом, чи якщо не була проведена для неї інструктаж відносно користування споживачем відповідною особою, котра відповідає за її безпечність. Необхідно дивитися за дітьми та забезпечити,щоб з пристроєм не гралися.

Не викидайте електроприлади, переносні батареї та акумулятори як не сортувальний побутовий відхід, використайте пункти, де ці відходи сортують.

Правильною ліквідацією продукту допоможете запобігти негативним впливам на здоров,я людини та навколишнього середовища. Переробка матеріалу допоможе зберегти природні ресурси. Більш детальну інформацію про переробку цього продукту Вам дасть міський уряд, організація по переробці відходів або магазин, у котрому Ви цей виріб придбали.

Попередження

- Виробник залишає за собою право змінювати технічні параметри виробу.
- Виробник і постачальник не несуть відповідальності за некоректну експлуатацію в місці, де бувають перешкоди.
- Виріб не призначений для медичної та комерційної цілі.
- Виріб містить дрібні деталі, тому його помістіть в недоступному для дітей місці.
- Жодна частина інструкції не може бути відтворена без письмового дозволу виробника.

Товариство ТОВ Emos повідомляє, що S627BS + датчик знаходиться у згоді з основними вимогами та іншими відповідними постановленнями директиви 1999/5/ЄС. Приладом можливо вільно користуватися в ЄС. Повідомлення про згоду, являється частиною інструкції чи її можливо знайти на сторінках сайту http://shop.emos.cz

RO S627BS Termometru fără fir

Termometrul afișează ora reglată prin semnal radio și date privind temperatura interioară și exterioară. Are memorie pentru valorile minime și maxime măsurate, alarma cu funcția alarmei repetate.
Înainte de folosirea produsului citiți cu atenție aceste instrucțiuni.

Specificații

Ceas	reglat prin semnal radio
Temperatura interioară/exterioară:	-10 °C la +50 °C; -30 °C la +70 °C
Rezoluția temperaturii:	0,1 °C
Senzor făr fir:	frecvența de transmisie 433 MHz
Raza de acțiune a semnalului radio:	până la 30 m în spațiu deschis
Număr maxim de senzori:	1
Alimentarea:	
Stația principală:	4,5V (200 mA) adaptor de rețea (este inclus) și 3× 1,5V baterii tip AAA
Senzor:	2× 1,5V baterii tip AAA
Dimensiuni și greutate	
Stația principală:	88 × 245 × 50 mm; 223 g (fără baterii)
Senzor:	91 × 55 × 23 mm; 49 g (fără baterii)

Tabelul butoanelor

Stația principală – partea din spate

	Apăsarea butonului	Ținerea butonului
TIME		reglarea orei, fusului orar
ALARM	afișarea orei alarmei	reglarea orei alarmei
UP	1 pas înainte	detectarea semnalului din senzor
DOWN	1 pas înapoi	detectarea semnalului DCF77
MAX/MIN	afișarea valorilor max./min. ale valorilor măsurate	ștergerea valorilor
LIGHT/SNZ	activarea alarmei Snooze/lumina de fond a ecranului	

Introducerea bateriilor

La prima punere în funcție introduceți bateriile (2× AAA) mai întâi în senzorul fără fir și apoi conectați adaptorul de rețea și introduceți bateriile (3× AAA) în termometru. Respectați polaritatea corectă, pentru a nu se ajunge la deteriorarea termometrului sau a senzorului, la care nu se referă garanția!! Folosiți doar baterii alcaline de același tip, nu folosiți baterii reîncărcabile.
Bateriile slabe în stație sau senzor sunt indicate de nivelul scăzut de iluminare a ecranului sau de lipsa informației privind temperatura exterioară.
Bateriile uzate le lichidați în modul care menajează mediul ambiant în conformitate cu legislația țării.

Senzor fără fir

Recomandăm amplasarea senzorului pe latura sudică a clădirii. Senzorul este rezistent la stropi de apă, nu-l expuneți însă la acțiunea permanentă a ploii. În spații construite raza de acțiune a senzorului poate să scadă rapid. Așezarea senzorului pe obiecte metalice reduce, de asemenea, raza de emitere a acestuia.

Punerea în funcțiune

Așezați alături senzorul și termometrul. Introduceți bateriile mai întâi în senzorul fără fir, apoi în termometru. Termometrul va detecta semnalul din senzor în 2 minute. Dacă semnalul din senzor nu este detectat, scoateți bateriile din senzor și termometru și repetați procedeul.

Ceas reglat prin radio (DCF77)

După ce termometrul înregistrează senzorul, acesta începe să detecteze automat semnalul DCF77 timp de 7 minute. În timpul detectării clipește icoana , nu este actualizată nici o altă indicație pe ecran și butoanele nu sunt funcționale (în afară de SNOOZE/LIGHT). Dacă semnalul este slab, clipește icoana ▲.

Dacă semnalul nu este dtectat, icoana dispare.

La detectarea semnalului icoana încetează să clipească și se afișează ora actuală. Semnalul DCF77 va fi sincronizat zilnic între orele 2:00 și 3:00 dimineața. În vederea unei receptări corecte, nu amplasați senzorul în apropierea consumatorilor electrici și telefoanelor mobile.

Pentru repetarea detectării semnalului DCF77 apăsați lung butonul DOWN.

Cu o altă apăsare lungă a butonului DOWN anulați detectarea semnalului DCF77.

Temperatura interioară și exterioară

Temperatura interioară se afișează în stânga ecranului (IN TEMP).

Temperatura exterioară se afișează în dreapta ecranului (OUT TEMP).

Afișarea valorilor de temperatură maxime/minime măsurate

Prin apăsarea repetată a butonului MAX/MIN vor fi afișate succesiv valorile de temperatură maxime și minime măsurate.

Pentru ștergerea valorii apăsați lung butonul MAX/MIN.

Reglarea manuală a orei

Apăsați lung butonul TIME și intrați în regimul reglării.

Reglați succesiv fusul orar, ora și minutele.

Valorile se reglează cu butoanele UP/DOWN, avansarea cu butonul TIME.

Reglarea alarmei

1. Apăsați lung butonul ALARM.
2. Cu butoanele UP/DOWN reglați ora solicitată de deșteptare.
3. Între valorile ore – minute vă deplasați apăsând butonul ALARM.
4. După reglare apăsați scurt ALARM – se afișează ora deșteptării.
5. Apăsați butonul UP – se afișează icoana activării alarmei ((•)).
6. Repetând apăsarea butonului UP dezactivați alarma – icoana va dispare.

Alarma repetată și lumina de fond a ecranului (SNOOZE/LIGHT)

Apăsând butonul SNOOZE la sunetul alarmei, amânați deșteptarea cu 5 minute, icoana ((•)) va clipi.

Prin apăsarea aricărui buton din partea din spate, cu excepția butonului SNOOZE/LIGHT, dezactivați funcția SNOOZE. Alarma va suna din nou în ziua următoare. Apăsând butonul SNOOZE/LIGHT, aprindeți lumina de fond a ecranului pe 5 secunde.

Iluminarea permanentă a ecranului este posibilă numai după conectarea adaptorului de rețea.

Datele sunt salvate cu ajutorul bateriilor introduse (3xAAA) în stația de bază.

Grija și întreținerea

Produsul este proiectat astfel, ca la o manipulare adecvată să funcționeze corect ani îndelungați. Iată câteva recomandări pentru o manipulare corectă:

Înainte de folosirea produsului, citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare.

- Nu expuneți produsul la lumina directă a soarelui, temperatură și umiditate extremă și la variații bruște de temperatură (s-ar diminua precizia detectării).
- Nu amplasați produsul în locuri expuse vibrațiilor și zguduiturilor - ar putea provoca deteriorarea lui.

- Nu expuneți produsul la presiune excesivă, izbituri, praf, temperatură sau umiditate extremă - ar putea provoca defectarea funcționalității produsului, scurtarea autonomiei energetice, deteriorarea bateriilor și deformarea componentelor de plastic.
- Nu expuneți produsul la ploaie nici umiditate, dacă nu este destinat pentru utilizare în exterior.
- Pe produs nu așezați surse de foc deschis, de ex. lumânare aprinsă etc.
- Nu expuneți produsul în locuri fără flux de aer îndestulător.
- Nu introduceți în orificiile de aerisire nici un fel de obiecte.
- Nu interveniți la circuitele electrice interne ale produsului – aceasta ar putea provoca deteriorarea lui și încetarea automată a valabilității garanției. Produsul trebuie reparat doar de un specialist calificat.
- La curățare folosiți cârpă fină și umedă. Nu folosiți diluanți nici detergenți - ar putea zgâria părțile de plastic și întrerupe circuitele electrice.
- Nu scufundați produsul în apă sau în alte lichide.
- Nu expuneți produsul la stropi sau jeturi de apă.
- În caz de deteriorare sau defectare a produsului nu efectuați singuri nici un fel de reparații. Predați-l spre reparare în magazinul în care l-ați procurat.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) a căror capacitate fizică, senzorială sau mentală, ori experiența și cunoștințele insuficiente împiedică utilizarea aparatului în siguranță, dacă nu vor fi supravegheate sau dacă nu au fost instruite privind utilizarea aparatului de către persoana responsabilă de securitatea acestora. Trebuie asigurată supravegherea copiilor, pentru a se împiedica joaca lor cu acest aparat.

Nu aruncați produsul uzat nici bateriile la deșeuri comunale nesortate, folosiți bazele de recepție a deșeurilor sortate. Prin lichidarea corectă a produsului împiedicați impactul negativ asupra sănătății și mediului ambiant. Reciclarea materialelor contribuie la protejarea resurselor naturale. Mai multe informații privind reciclarea acestui produs vi le poate oferi primăria locală, organizațiile de tratare a deșeurilor menajere sau la locul de desfacere, unde ați cumpărat produsul.

Avertizare

- Producătorul își rezervă dreptul la modificarea paramatrilor tehnici ai produsului.
- Producătorul și furnizorul nu poartă responsabilitatea pentru utilizarea incorectă în locațiile cu interferență.
- Produsul nu este destinat scopurilor medicale și comerciale.
- Produsul conține componente mărunte, amplasați-l, de aceea, în afara accesului copiilor.
- Este interzisă reproducerea instrucțiunilor fără aprobarea scrisă a producătorului.

Emos soc. cu r.l. declară, că S627BS + senzorul este în conformitate cu cerințele de bază și alte prevederi corespunzătoare ale directivei 1999/5/CE. Aparatul poate fi utilizat liber în UE. Declarația de conformitate este parte integrantă a instrucțiunilor sau se poate găsi pe paginile http://shop.emos.cz

LT S627BS Bevielis termometras

Termometras turi radijo signalu nustatomą laikrodį, rodo datą, vidaus ir lauko temperatūrą. Jis taip pat turi didžiausios / mažiausios reikšmės atmintį ir žadintuvą su snaudimo funkcija.
Prieš naudodamiesi atidžiai perskaitykite šią instrukciją.

Specifikacija

Radijo signalu valdomas laikrodis
Vidaus / lauko temperatūra: nuo -10°C iki +50°C; nuo -30°C iki +70°C
Temperatūros matavimo skyra: 0.1°C
Bevielis jutiklis: 433 MHz dažnis
Duomenų perdavimo atstumas: iki 30m atviroje vietovėje
Didžiausias jutiklių skaičius: 1

Maitinimas:	Termometro: 4,5V DC (200mA) el. tinklo suderintuvas (komplekte) ir 3 x 1.5 V AAA baterijos
Jutiklio:	2 x 1.5 V AAA baterijos
Išmatavimai ir svoris:	Termometras: 88 x 245 x 50 mm; 223 g (be baterijų)
Jutiklis:	91 x 55 x 23 mm; 49 g (be baterijų)

Mygtukai

Termometras– nugarėlė

Paspauskite	Palaikykite	Ţinerea butonului
TIME		Laiko ir laiko zonos nustatymas
ALARM	Rodomas žadintuvo laikas	Žadintuvo laiko nustatymas
UP	1 žingsnis į priekį	Ieškomas jutiklio signalas
DOWN	1 žingsnis atgal	Ieškomas DCF77 signalas
MAX / MIN	Rodoma didžiausia / mažiausia reikšmė	Trinama reikšmė
LIGHT / SNZ	Snaudimo funkcija / ekrano apšvietimas	

Baterijų įdėjimas

Prieš pirmą naudojimą įdėkite baterijas (2x AAA) į jutiklį. Tada įjunkite suderintuvą į el. tinklo lizdą ir įdėkite baterijas (3x AAA) į termometrą. Atidžiai žiūrėkite poliarumą. Jei netinkamai įdėsite baterijas, jutiklis ir termometras gali sugesti, tokiu atveju garantija negalios! .

Naudokite to paties tipo šarmines (alkaline) baterijas. Nenaudokite įkraunamų baterijų.

Jei termometro ekranas apšviečiamas silpnai, ar nerodoma lauko temperatūra laikas keisti baterijas termometre ir jutiklyje.

Naudojimui nebetinkamas baterijas išmeskite į specialiai tam skirtą konteinerį.

Bevielis jutiklis

Rekomenduojama tvirtinti jutiklį šiaurinėje namo pusėje. Nors jutiklis atsparus drėgmei, nelaikykite jo lietuje. Neatviroje vietoje jutiklio veikimo atstumas gali ženkliai sumažėti.

Naudojimo pradžia

Padėkite termometrą ir jutiklį vieną šalia kito. Pirma įdėkite baterijas į jutiklį, po to į termometrą. Termometras turėtų priimti jutiklio signalą per 2 min. Jei signalas nepriimamas, išimkite ir vėl įdėkite baterijas.

Radijo signalu valdomas laikrodis (DCF77)

Termometras pradeda laiko sinchronizavimą su DCF77 signalu per 7 minutes po baterijų įdėjimo ar perkrovimo.

Signalo paieškos metu , simbolis mirksi, parodymai ekrane nesikeičia, neveikia jokie mygtukai, (iškyrus mygtuką SNOOZE / LIGHT). Simbolis ▲ mirksi, jei signalas per silpnas.

Jei signalas visai nepriimamas, simbolis nustoja mirksėti ir rodomas laikas. .

Radijo signalu valdomas laikrodis sinchronizuojamas kiekvieną dieną tarp 02:03 ir 03:03.

Laikykite termometrą toliau nuo metalinių paviršių ir interferencijos šaltinių, tokių kaip mobilūs telefonai, elektroniniai prietaisai, TV imtuvai ir pan.

Paspauskite ir palaikykite DOWN mygtuką, prasidės DCF77 signalo paieška.

DCF77 signalo paieška galima nutraukti vėl paspaudus ir palaikius DOWN mygtuką.

Vidaus ir lauko temperatūra

Vidaus temperatūra rodoma kairėje (IN TEMP).

Lauko temperatūra rodoma dešinėje (TEMP OUT).

Didžiausia / mažiausia temperatūra

Spaudant MAX / MIN mygtuką, rodoma didžiausia/mažiausia vidaus ir lauko temperatūros reišmė .

Kad ištrinti atmintį, paspauskite ir palaikykite MAX / MIN mygtuką.

Rankinis laiko nustatymas

Paspauskite ir palaikykite TIME mygtuką, kad įjungti nustatymo režimą.

Nustatykite laiko juostą, valandas ir minutes.

Nustatykite mygtuku UP / DOWN ir pereikite prie kito nustatymo mygtuku TIME.

Žadintuvo nustatymas

1. Paspauskite ir palaikykite ALARM mygtuką.
2. Mygtuku UP / DOWN nustatykite norimą žadintuvo laiką.
3. Tarp valandų ir minučių galite pereiti ALARM mygtuku.
4. Nustatę laiką spustelkite ALARM mygtuką – bus rodomas žadintuvo laikas.
5. Paspauskite UP mygtuką – ekrane atsiras žadintuvo simbolis ((•)).
6. Kad išjungti žadintuvą, dar kartą paspauskite UP mygtuką, ekrane dings žadintuvo simbolis.

Snaudimo funkcija ir ekrano apšvietimas (SNOOZE / LIGHT)

Skambant žadintuvui paspaudus SNOOZE / LIGHT mygtuką, skambėjimas nukeliamas 5 minutėms, žadintuvo simbolis mirksi ((•)).
Kad iškart išjungti žadintuvą, paspauskite bet kurį kitą mygtuką laikrodžio nugarėlėje. Tada žadintuvas vėl skambės po paros. SNOOZE/LIGHT mygtuku taip pat 5 sekundėms įjungiamas ekrano apšvietimas.
Kai prijungtas tinklo suderintuvas, LIGHT ON/OFF paspaudimu galima įjungti/išjungti nuolatinį ekrano apšvietimą.

Priežiūra ir valymas

Termometras pagamintas taip, kad tinkamai naudojantis tarnautų Jums ilgus metus. Keletas naudingų patarimų:
Prieš naudodamiesi atidžiai perskaitykite šią instrukciją.

- Nelaikykite termometro tiesioginiuose saulės spinduliuose, dideliame šaltyje, drėgmėje, taip pat greitai keičiantis temperatūrai (tai gali iškraipyti parodymus).
- Nedėkite termometro vietoje, kur jis būtų veikiamas vibracijos ar smūgių. Tai gali jį sugadinti.
- Neleskite, kad termometrą veiktų didelis slėgis, smūgis, dulkės, aukšta temperatūra – tai gali jį ir baterijas sugadinti.
- Negalima laikyti termometro lietuje ar didelėje drėgmėje.
- Saugokite termometrą nuo tiesioginės liepsnos, pavyzdžiui šalia žvakės ar pan.
- Negalima laikyti termometro blogai vėdinamoje patalpoje.
- Negalima kišti jokių pašalinių daiktų į termometro vėdinimo angas.
- Patys neardykite ir netaisykite termometro – prarasite garantiją. Jį taisyti gali tik kvalifikuotas meistras.
- Termometrą valykite drėgnu skudurėliu. Nenaudokite agresyvių valiklių ir abrazyvinių medžiagų. Tai gali sugadinti plasmasines dalis.
- Nenardinkite termometro į vandenį.
- Neleiskite, kad ant termometro kristų vanduo.
- Nebandykite patys taisyti jokios gaminio dalies. Visą aptarnavimą patikėkite atlikti kvalifikuotiems meistrams.

Termometru draudžiama naudotis asmenims, kurie dėl savo fizinio, jutiminio, psichinio neįgalumo ar patirties ar žinių stokos negali daryti to saugiai. Nebent jie yra prižiūrimi ar apmokyti asmens, atsakingo už jų saugumą. Maži vaikai gali naudotis trermometru tik suaugusių prižiūrimi.

Nebetinkamų naudoti termometro ir baterijų negalima išmesti kartu su buitinėmis šiukšlėmis. Išmeskite gaminį ir baterijas specialiai elektros ir elektronikos, baterijų atliekoms skirtose vietose. Tinkamai surinkdami ir perdirbdami atitarnavusius gaminius užkertame kelią neigiamam poveikiui žmogaus sveikatai ir aplinkai. Perdirbimas padeda tausoti natūralius išteklius. Daugiau informacijos apie elektros ir elektronikos atliekų šalinimą ir perdirbimą galite rasti savivaldybėje, atliekų perdirbimo organizacijose ar prekybos vietose.

Pastaba

- Gamintojas pasilieka teisę keisti gaminio techninius parametrus.
- Gamintojas ir pardavėjas neatsako už blogą gaminio veikimą, jei jis laikomas vietoje, kurioje yra veikiamas interferencijos.
- Gaminys neskirtas naudoti komerciniais ir medicininiais tikslsiais.
- Gaminyje yra smulkių dalių – laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Jokia šios instrukcijos dalis negali būti atgaminta be gamintojo sutikimo.

Įmonė Emos spol.s r.o. su visa atsakomybe pareiškia, kad termometras (S627BS + jutiklis) atitinka pagrindinius direktyvos 1999/5/EC reikalavimus.
Gaminiu galima laisvai naudootis ES teritorijoje. Atitikties deklaraciją galite rasti http://shop.emos.cz.

13.8.2005

LV S627BS Bezvadu termometrs

Termometrs tāda laiku,, kas tiek uztverts ar radio signalu, iekštelpu un āra temperatūru. Tam ir maksimalo un minimālo vērtību atmiņa, modinātājs ar snaudas funkciju.
Pirms lietošanas rūpīgi iepazīstieties ar lietošanas instrukciju

Apraksts

Radio vadības pulkstenis	
Iekštelpu/ Āra temperatūra:	-10°C līdz +50°C; -30°C līdz +70°C
Temperatūras precizitāte:	0.1°C
Bezvadu sensors:	433 MHz transmisijas frekvence
Radio signāla diapazons:	līdz 30 m atklātas vietās
Maksimalais sensoru skaits:	1
Barošana:	Galvenā ierīce: 4,5V DC (200mA) adapteris (iekļauts), aun 3 x 1.5 V AAA baterijas
Sensors:	2 x 1.5 V AAA baterijas
Izmērs un svars:	galvenā ierīce: 88 x 245 x 50 mm; 223 g (bez baterijām)
Sensors:	91 x 55 x 23 mm; 49 g (bez baterijām)

Pogas

Galvenā ierīce – aizmugure

Nospiesta	Turēta	Hold
TIME	Laika/laika joslu regulēšana	Setting the time / time zone
ALARM	Modinātāja laika rādījums	modinātāja regulēšana
UP	1 solis uz priekšu	sensora signāla meklēšana
DOWN	1 solis atpakaļ	DCF77 signāla meklēšana
MAX / MIN	rādīt min/max vērtības	vērtību dzēšana
LIGHT / SNZ	snaudas funkcija / ekrāna apgaismojums	

Baterijas un adaptera pievienošana

Pirms pirmās lietošanas, ievietojiet sensorā baterijas (2x AAA). Tad pievienojiet ierīcei barošanas adapteri un ievietojiet baterijas (3x AAA) galvenajā ierīcē. Ievērojiet poilaritāti, nepareiza bateriju ievietošana var sabojāt ierīci vai sensoru un to nenosedz garantija. Izmantojiet tikai alkaline tipa baterijas, kas ir vienādas, neizmantojiet lādējamās baterijas. Ja bateriju enerģijas līmenis būs zems, jūs redzēsiet ekrānā ikonu, vai neredzēsiet temperatūras mērījumu (sensoram). No vecajām baterijām atbrīvojieties dabai draudzīgā veidā, saskaņa ar Valsts likumdošanu.

Bezvadu sensors

Mēs iesakam sensoru novietot mājas ziemeļu pusē. Lai gan arī sensors ir mitruma izturīgs, iesakam to nenovietot vietā kur tam konstanti ir saskare ar lietu. Nepiestipriniet sensoru pie metāla virsmām, tas var samazināt pārraides rādiusu.

Sākšana lietot

Novietojiet galveno ierīci un sensoru blakus vienu otram. Ielieciet baterijas sensoram un galveno ierīci pievienojiet barošanai. Galvenajai ierīcei vajadzētu atrast sensoru automātiksi, 2 minūšu laikā. Ja termometrs neatrod sensoru, izņemiet baterijas abām ierīcēm, un ielieciet tās atpakaļ.

Radoi kontroles pulkstenis

Ierīce sāk sinhronizāciju pāris sekundes pēc ieslēgšanas. Tas varētu aizņemt apmēram 7 minūtes
Signāla meklēšanas laikā uz ekrāna parādisies ikona- , mirgojoša, visas ierīces pogas ir neaktīvas, izņemot apgaismojuma pogu. Ja mirgo ▲ ikona, tas nozīmē, ka signāls ir ļoti vājš. Ja signāls netiek atrasts, tas šī ikona netiek parādīta uz ekrāna, ja signāls ir atrasts, ikona pārstāj mirgot un eošais laiks tiek attēlots uz ekrāna. DCF77 signāls tiek sinhronizēts katru dienu starp 2:00 līdz 3:00
Lai signāls tiktu uztverts pareizi nenovietojiet šo ierīci blakus elektroniskām ierīcēm un mobilajiem tālruņiem.
Nospiediet un turiet DOWN pogu kādu laiku, lai sameklētu signālu DCF77 atkārtoti. Ja vēlaties atcelt signāla meklēšanu, vēlreiz nospiediet un turiet pogu DOWN.

Iekštelpu un āra temperatūra

Iekštelpu temperatūra tiek attēlota ekrāna kreisajā pusē (IN TEMP)
Āra temperatūra tiek attēlota ekrāna labajā pusē (TEMP OUT)

Maksimuma / minimuma atminjas rādītāji

Nospiežot MIN/MAX pogu atkārtoti varat apskatīt minimālās un maksimālās temperatūras vērtības āra un iekšas temperatūrai.
Ja vēlaties dzēst šos rādījumus nospiediet un paturiet pogu MAX/MIN

Manuāla laika noregulēšana

Nospiediet un turiet TIME pogu, lai ieietu iestatījumos
Noregulējiet nepieciešamo laiku izmantojot UP/DOWN, TIME pogas

Modinātāja noregulēšana

1. Nospiediet un paturiet ALARM pogu
2. noregulējiet vēlamo modinātāja laika izmantojot UP/DOWN pogas
3. lai pārslēgtu no stundu un minūšu rādījuma, izmantojiet ALARM pogu
4. pēc laika noregulēšanas atkārtoti nospiediet ALARM pogu un jūsu modinātāja laiks būs redzams ekrānā
5. nospiediet UP lai aktivizētu modinātāju, tas attēlosies uz ekrāna ((•))
6. lai atceltu modinatāju, nospiediet DOWN pogu, ikona uz ekrāna netiks attēlota

Snaudas funkcija un fona apgaismojums.
Kad zvana modinatajs, nospiediet SNOOZE/LIGHT pogu, lai aktivizētu snaudas funkciju, zvana ikona parādīsies ekrānā mirgojoša ((•)), kas nozīmē, ka snaudas funkcija ir aktivizēta. Nospiežot jebkuru citu pogu, izslēgsiet modinatāju līdz nākamajai dienai.
Nospiediet SNOOZE/LIGHT lai ieslēgtu ekrāna apgaismojumu.

- Šī ierīce paredzēta ilgai lietošanai, ja to pareizi kopj. Mēs iesakam ievērot sekojošus nosacījumus:
- Pirms ierīces lietošanas, rūpīgi iepazīstaties ar lietošanas instrukciju.
- Nenovietojiet šo ierīci tiešos saules staros, nepakļaujiet liekam aukstumam, mitrumam, un pēkšņām, straujām temperatūras svārstībām. Tas var samazināt mērījumu precizitāti.
- Nenovietojiet so ierīci kur tā var tikt pakļauta vibrācijām un triecieniem- tas var sabojat ierīci.
- Nepakļaujiet ierīci pārāk lielam spiedienam, kritieniem, putekļiem, augstām temperatūrām, mitrumam- tas var bojat ierīces funkcionalitāti, sabojāt mehānismu, sabojāt baterijas, salocīt plastmasas komponentes.
- Nelietojiet ierīci lietū vai mirtumā, ja vien ierīce nav piemērota ārtelpu lietošanai.
- Nepakļaujiet ierīci atklātai liesmai.
- Pārliecinieties, ka ierīce atrodas vietā kur ir pietiekama gaisa ventelācija.
- Neailīmējiet ierīces ventelācijas spraugas.
- Tīriet so ierīci ar maigu, mitru drānu. Nelietojiet ķīmiskus līdzekļus, kas var sabojat ierīci.
- Nemērcējiet ierīci ūdenī.
- Ja ierīce ir sabojājusies, tad nemeģiniet to labot mājas apstakļos, atdodiet to remontā profeisionālim, kas strādā veikalā kurā jūs to iegādājāties.
- Šī ierīce nav spēļmanta, nedodiet ar to spēlēties bērniem.
- Neizmetiet šo ierīci kopā ar sadzīves atkritumiem. Nododiet to speciālajos elektronikas savākšanas punktos. Sīkāku informāciju par tiem varat gūt jautājot vietā kur šo lukturi iegādājāties.

Uzmanību

- Ražotājs patur tiesības mainīt ierīces tehniskos parametrus
- Šī ierīce nav paredzēta medecīniskām un komerciālām darbībām.
- Šai ierīcei ir mazas un smalkas detaļas, drošības dēļ nedodiet bērniem ar to rotaļāties..

Neizmetiet šo ierīci kopā ar sadzīves atkritumiem. Nododiet to speciālajos elektronikas savākšanas punktos. Sīkāku informāciju par tiem varat gūt jautajot vietā kur šo lukturi iegādājāties.

Ražotājs un tās filiāles patur tiesības veikt uzlabojumus vai izmaiņas šajā dokumentā, un produkti un pakalpojumu apraksti jebkurā laikā, bez iepriekšēja brīdinājuma vai saistībām var tik mainīti.
Mēs apstiprinam ar pilnu atbildību, ka šī ierīce, kas marķēta ar kodu S627BS+sensor, koncepts un konstrukcija kā arī marķējums atbilst visiem pamatnosacijumiem un regulām. Šo atbilstības deklerāciju varat atrast internetā http://shop.emos.cz.

GARANCIJSKA IZJAVA

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
3. EMOS SI d.o.o jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
   - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
   - predelave brez odobritve proizvajalca
   - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemeljskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščeni delavnici (EMOS SI d.o.o., Ločica ob Savinji 81, 3313 Polzela) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom.
EMOS SI d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA: Brezžični termometer

TIP: S627BS

DATUM PRODAJE: _____

Servis: EMOS SI, d.o.o., Ločica ob Savinji 81, 3313 Polzela, Slovenija, tel : +386 8 205 17 20